



Генеральная Ассамблея

Семидесятая сессия

Официальные отчеты

29-е пленарное заседание

Понедельник, 12 октября 2015 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Люккетoft (Дания)

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункт 114 повестки дня

Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

i) Назначение заместителя Генерального секретаря по службам внутреннего надзора.

Записка Генерального секретаря (A/70/388)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 48/218 В от 29 июля 1994 года постановила учредить Управление служб внутреннего надзора под руководством Генерального секретаря, которое будет возглавляться заместителем Генерального секретаря.

В той же резолюции Ассамблея далее постановила, что заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора должен быть экспертом в областях учета, ревизии, финансового анализа и расследований, управления, права или государственной администрации. Это должностное лицо назначается Генеральным секретарем после консультации с государствами-членами и утверждается Генеральной Ассамблеей. В этих целях Генеральный секретарь назначает заместителя Генерального секретаря по службам внутреннего надзора с должным учетом географической ротации и при этом руководствуется положениями пункта 3 (е) резолюции 46/232 Ассамблеи от 2 марта 1992 года, в которой Ассамблея поста-

новила, в частности, что в качестве общего правила гражданин какого-либо государства-члена не должен сменять гражданина этого же государства на руководящем посту и не должно быть монополии граждан любого государства или группы государств на руководящие посты. Заместитель должен выполнять свои функции в течение одного фиксированного пятилетнего срока без возможности назначения на второй срок и может быть смещен Генеральным секретарем лишь по уважительной причине и после утверждения этого решения Генеральной Ассамблеей.

С учетом положений резолюции 48/218 В Генеральный секретарь предлагает назначить г-жу Хейди Мендосу заместителем Генерального секретаря по службам внутреннего надзора на один фиксированный пятилетний срок, начинающийся 15 ноября 2015 года и заканчивающийся 14 ноября 2020 года.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет утвердить назначение этого кандидата?

Решение принимается.

Г-н Тёрссон (Швеция) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать сегодня от имени пяти стран Северной Европы, а именно: Дании, Финляндии, Исландии, Норвегии и нашей страны, Швеции.

Страны Северной Европы тепло приветствуют назначение г-жи Хейди Мендоса на пост заместителя Генерального секретаря по службам внутреннего надзора. Мы хотели бы поздравить ее с назначением на новый пост и выполнением новых функций и за-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

15-30804 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



явить о том, что мы рассчитываем на тесное сотрудничество с г-жой Мендоса в ближайшие пять лет.

Страны Северной Европы придают большое значение надзорным функциям Организации Объединенных Наций. Эти функции имеют решающее значение для всей системы Организации Объединенных Наций и государств-членов в обеспечении эффективности, действенности, транспарентности и подотчетности Организации Объединенных Наций. Мы обеспокоены тем, что в последние несколько месяцев в адрес Управления служб внутреннего надзора поступило множество негативных откликов в результате предпринятых Организацией Объединенных Наций действий по стабилизации ситуации в Центральноафриканской Республике. Независимость и транспарентность являются необходимыми условиями эффективного надзора. Функциональная независимость Управления служб внутреннего надзора имеет ключевое значение для реализации множества возложенных на Управление важных задач, а также для восстановления веры государств-членов в то, что Управление может играть определенную роль в защите целостности Организации Объединенных Наций и обеспечении подотчетности в рамках Организации.

В канун семидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, когда на наше рассмотрение представлен целый ряд важных инициатив в области масштабных реформ, нельзя переоценить большое значение надзора. Страны Северной Европы убеждены в том, что г-жа Мендоса будет действительно и эффективно руководить Управлением служб внутреннего надзора в этот важный для Организации Объединенных Наций период, и она может рассчитывать на нашу всестороннюю поддержку в этом начинании.

Г-жа Ипаррагирре (Филиппины) (*говорит по-английски*): Филиппины приветствуют назначение Генеральным секретарем г-жи Хейди Мендосы заместителем Генерального секретаря по службам внутреннего надзора. Мы хотели бы выразить нашу глубокую признательность за утверждение этого назначения региональными группами и за его сегодняшнее признание государствами-членами. Филиппины с удовлетворением отмечают избрание высококвалифицированной женщины из развивающейся страны на руководящую должность в Организации Объединенных Наций. Мы полностью уверены в том, что в своей работе она проявит высокий уровень работоспособности, компетентности и

добросовестности и продолжит замечательную работу своего предшественника в Управлении служб внутреннего надзора г-жи Карман Ляпуант.

Г-жа Мендоса покинет свой пост комиссара Филиппинской ревизионной комиссии, где она работала на протяжении более 20 лет, занимаясь проведением ревизий, расследованиями, борьбой с мошенничеством и обеспечением надлежащего управления. Ее обширный опыт работы на посту председателя Ревизионного комитета Совета по стандартам государственного сектора и внешнего ревизора Продовольственной и сельскохозяйственной организации, Всемирной организации здравоохранения и Международной организации труда делает ее наиболее подходящей кандидатурой на эту новую важную должность.

Ее квалификация и богатый опыт в сочетании со стремлением к совершенству и добросовестностью делают ее самым подходящим кандидатом на эту должность. Эти качества имеют чрезвычайно важное значение на данном этапе истории Организации Объединенных Наций, которая отмечает свою семидесятую годовщину, продвигаясь вперед в контексте масштабной Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) и создавая условия для проведения реформ в различных областях деятельности Организации Объединенных Наций.

Благое управление, верховенство права и эффективные, подотчетные и транспарентные учреждения в рамках самой Организации Объединенных Наций необходимы для обеспечения того, чтобы Организация Объединенных Наций продолжала играть роль заслуживающего доверия борца с коррупцией и достигала своих благородных целей. Мы полностью уверены в том, что г-жа Мендоса адекватно справится с этими вызовами, когда возьмет на себя функции помощника Генерального секретаря, осуществляющего контроль за ресурсами и персоналом Организации на основе проведения внутренней ревизии, мониторинга, инспекций, оценок и расследований.

Г-жа Коулман (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты приветствуют назначение Хейди Мендосы следующим заместителем Генерального секретаря по службам внутреннего надзора. Мы искренне ее поздравляем и, пользуясь этой возможностью, подчеркиваем важность работы Управления служб внутреннего над-

зора (УСВН) и той независимой роли, которую оно играет в выполнении важнейшей функции надзора в Организации Объединенных Наций. Соединенные Штаты привержены обеспечению эффективной деятельности УСВН, способного проводить серьезные ревизии и эффективные расследования, направленные на выявление случаев расточительства, мошенничества и коррупции. Управление должно иметь возможность проводить оценку выполнения ключевых программ, что позволит администрации и государствам-членам обеспечить эффективное использование ресурсов. Мы рассчитываем на сотрудничество с г-жой Мендосой и взаимодействие с государствами-членами в интересах укрепления УСВН.

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершила данный этап рассмотрения подпункта (i) пункта 114 повестки дня.

Пункт 138 повестки дня

Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций

Проект резолюции (A/70/416)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея приступит к принятию решения по проекту резолюции, рекомендованному Пятым комитетом в пункте 6 его доклада.

Пятый комитет без голосования принял проект резолюции, озаглавленный «Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: просьбы на основании статьи 19 Устава». Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

*Проект резолюции принимается
(резолюция 70/2).*

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает данный этап рассмотрения пункта 138 повестки дня.

Пункт 122 повестки дня

Укрепление системы Организации Объединенных Наций

Идентичные письма Генерального секретаря от 17 июня 2015 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности (A/70/95)

Будущее миротворческих операций Организации Объединенных Наций: выполнение рекомендаций Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям (A/70/357)

Председатель (*говорит по-английски*): Миротворческие операции являются центральным элементом глобальной деятельности Организации Объединенных Наций. Они представляют собой одно из важных новшеств в период после создания Организации Объединенных Наций, которое позволяет Организации более эффективно выполнять свой мандат и содействовать обеспечению мира и безопасности на планете. Однако, как и любой другой инструмент, миротворческие операции нуждаются в постоянном совершенствовании. Изменяющийся характер вызовов и угроз международному миру и безопасности требуют, чтобы Организация Объединенных Наций укрепляла свою роль и потенциал и повышала результативность и, в особенности, эффективность своих полевых операций.

Сегодняшние прения являются необходимыми и своевременными. Серьезный глобальный кризис, связанный с беженцами, а также другие гуманитарные кризисы и нынешний кризис в области безопасности свидетельствуют о том, насколько сложен характер современных конфликтов. В свете этих новых реалий мы обязаны провести обзор наших практических методов и инструментов, нашего подхода к вопросам политики и решению оперативных вопросов, а также наших методов решения бюджетных и управленческих проблем. Поэтому я благодарю Генерального секретаря за его инициативу провести этот обзор. Независимая группа высокого уровня по миротворческим операциям активно проводила консультации, по результатам которых был вынесен ряд конкретных рекомендаций. Впоследствии государствам-членам был представлен доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций (A/70/357).

Сейчас, когда государства-члены изучили этот важный доклад, они могли бы рассмотреть вопрос о том, как можно претворить эту ключевую инициативу в конкретные шаги, которые помогут миротворческим операциям Организации Объединенных Наций надлежащим образом реагировать на изменения в нашем мире. Это уникальная возможность, и в конце сегодняшних прений я вернусь к вопросу о том, как можно на последующих этапах наилучшим образом обеспечить процедурную ясность. Безусловно, стоит также принять во внимание то, что этот обзор миротворческих операций Организации Объединенных Наций дополняется 10-летним обзором миростроительной архитектуры Организации Объединенных Наций и глобальным исследованием по вопросу об осуществлении резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах и мире и безопасности. Усилия по обеспечению увязки и согласованности всех этих направлений, определенных в ходе этих трех обзоров, будут содействовать комплексному рассмотрению вопросов, которые, несомненно, взаимосвязаны. Положение на местах, включая угрозы для глобальной безопасности, такие, в частности, как эпидемии, воинствующий экстремизм и распространение ядерного оружия, являются убедительными подтверждениями настоятельной необходимости применения более комплексного и всеобъемлющего подход к проблеме мира и безопасности. 10 и 11 мая 2016 года я проведу тематические прения высокого уровня с целью укрепить взаимосвязь, порожденную этими тремя обзорами. Участие государств-членов и всех заинтересованных сторон в подготовке к этой дискуссии, в самом мероприятии и возможных последующих встречах будет иметь решающее значение. Мы все заинтересованы в такой Организации Объединенных Наций, которая действительно обладает всеми необходимыми инструментами, чтобы реализовать на практике цели, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, а также в справедливом распределении ответственности для того, чтобы перейти от слов к делу.

Сейчас я предоставляю слово Генеральному секретарю Пан Ги Муну, который откроет нашу дискуссию.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи за то, что он пригласил всех нас участвовать в этих особо своевременных прениях по вопросу о том, как можно наилучшим

образом повысить эффективность миротворческих операций Организации Объединенных Наций.

В последние годы все из нас глубоко обеспокоены усугублением проблем, с которыми сталкиваются операции Организации Объединенных Наций в пользу мира, включая операции по поддержанию мира и специальные политические миссии. Год назад я назначил членов Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям для проведения оценки наших операций, с тем чтобы предложить возможные пути преодоления этих трудностей. Председатель Жозе Рамуш-Орта, Тимор-Лешти, обладающий богатым опытом на национальном уровне и опытом работы в системе Организации Объединенных Наций, прекрасно подходил для того, чтобы возглавить эти усилия. Г-жа Амира Хак, которая занимала пост заместителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и стала заместителем Председателя Группы, также была хорошо знакома с реальностями, с которыми Организация Объединенных Наций сталкивается на местах. Я очень рад, что сегодня на этом заседании они оба присутствуют. Поставленная задача носила амбициозный характер, а сроки были сжатыми, но Группа, тем не менее, представила доклад, озаглавленный «Доклад Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям об объединении наших сил в интересах мира: политика, партнерство и люди» (см. A/70/95). Доклад Группы отличается мудростью и смелым подходом, а также отражает результаты консультаций, проведенных с различными заинтересованными сторонами во всех регионах мира. Я выражаю признательность Группе за ее выдающуюся работу в интересах всех тех, кто живет под угрозой или в реальных условиях конфликта.

В прошлом месяце я представил государствам-членам свой доклад о выполнении рекомендаций Группы (A/70/357). В нем выражена моя твердая поддержка рекомендаций Группы и выявлены те области, в которых, на мой взгляд, мы можем незамедлительно начать двигаться вперед. В своем докладе я обращаюсь к Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности с призывом рассмотреть ряд важных рекомендаций, вынесенных в адрес государств-членов, которые я полностью поддерживаю. Некоторые содержащиеся в нем конструктивные предложения намеренно передаются на рассмотрение моему преемнику, но я всецело поддерживаю необходимость уделять этим изменениям серьезное внимание.

Операции Организации Объединенных Наций в пользу мира представляют собой глобальный механизм. Обеспечение того, чтобы они соответствовали поставленным целям, является коллективной ответственностью. Я надеюсь, что сегодняшнее заседание ознаменует собой начало согласованной работы по укреплению ряда имеющихся на данный момент важных инструментов, в которых мы больше всего нуждаемся. Историческое принятие в прошлом месяце Целей в области устойчивого развития подтверждает давно известную истину: без развития не может быть мира, без мира не может быть развития, и без соблюдения прав человека не может быть ни мира, ни развития.

Необходимость возобновления инвестирования в миротворческие операции Организации Объединенных Наций является неотложной и сомнению не подлежит. Мы переживаем сейчас времена глобальных потрясений. С 2008 года число крупных конфликтов увеличилось втрое. Более 60 миллионов человек подверглись насильственному перемещению, что было невиданным со времен Второй мировой войны. Связанный с насилием экстремизм приобретает все более глобальные масштабы. Я всецело поддерживаю призыв Группы сосредоточить внимание на политике, людях и партнерстве. Миротворческие операции Организации Объединенных Наций представляют собой политические механизмы. Их цель состоит в том, чтобы добиваться достижения политического урегулирования путем переговоров и обеспечения его устойчивости. Они не могут заменить собой четкую политическую стратегию, ориентированную на то, чтобы положить конец конфликту. Их также нельзя использовать лишь для имитации бурной деятельности или предоставлять им мандат без обеспечения этих операций необходимыми средствами. Операции по поддержанию мира надлежит использовать со всей ответственностью. Миротворческие операции Организации Объединенных Наций необходимо оценивать по степени их воздействия на людей. В их рамках надлежит прилагать все усилия по обеспечению защиты гражданских лиц и прав человека тех людей, которые находятся в условиях конфликта. И при этом никогда нельзя злоупотреблять оказанным им доверием.

Организация Объединенных Наций не может преодолевать в одиночку современные вызовы. Мы должны укреплять партнерские связи, с тем чтобы

противостоять все более сложным по своей природе конфликтам. В своем докладе о выполнении рекомендаций я изложил план действий, для того чтобы преобразовать эти приоритетные задачи в конкретные шаги в последующие 18 месяцев.

Во-первых, в рамках наших усилий мы должны уделять основное внимание предотвращению конфликтов и посредничеству, с тем чтобы содействовать поддержанию международного мира и безопасности. Действия на раннем этапе помогают сохранить человеческие жизни и денежные средства. В рамках эффективного предотвращения конфликтов и посредничества первоочередное значение отводится политике. Поскольку жертв становится все больше, а гуманитарные потребности населения и затраты резко возрастают, я призываю разработать согласованную повестку дня по предотвращению конфликтов, в рамках которой будет широко использоваться весь комплекс инструментов, в том числе миссия добрых услуг.

Во-вторых, нам необходимо изменить наши методы планирования и проведения операций Организации Объединенных Наций в пользу мира. Мы должны стать более оперативными и гибкими в деле ограничения масштабов распространения насилия, а также использовать возможности для урегулирования конфликтов. Нам необходимо отказаться от шаблонных подходов и перейти к более адресному подходу, предусматривающего учет в мандатах конкретных требований и обстановки на местах. Нам необходимо общее понимание поставленных задач, с тем чтобы улучшить координацию между Советом Безопасности и странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты. Кроме того, мы должны работать сообща с заинтересованными сторонами на национальном уровне, а также с местным населением. Нам также необходим как военный, так и гражданский персонал, развертывание которого можно осуществить в кратчайшие возможные сроки и который сможет эффективно работать в сложных условиях. Мы должны обеспечить, чтобы в административные процедуры систематически вносились коррективы в поддержку динамично развивающихся ситуаций на местах. Я благодарю те государства-члены, которые выступили с обещаниями предоставить дефицитные и ценные ресурсы, на Саммите по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, который состоялся 28 сентября. Это стало важным шагом вперед в деле оснащения

миротворческих операций Организации Объединенных Наций как сейчас, так и в будущем.

Персонал Организации Объединенных Наций — как гражданский, так и военный — должен всегда придерживаться высочайших стандартов поведения и привлекаться к ответственности в тех случаях, когда он им не соответствует. К нашему стыду, это не всегда так. Мы должны работать сообща, с тем чтобы покончить с такими бедствиями, как сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства, которые портят репутацию Организации Объединенных Наций и отвлекают наше внимание от вклада в дело мира многих самоотверженных мужчин и женщин. Мы также должны сделать все от нас зависящее для обеспечения охраны и безопасности нашего персонала. Эти самоотверженные мужчины и женщины, как правило, работают в трудных и опасных условиях ради того, чтобы сделать мир лучше. Мы должны делать все возможное, чтобы обеспечить им безопасность.

В-третьих, нам нужны более сильные и новые партнерства. Эффективные операции по поддержанию мира — это те операции, в которых различные субъекты — а именно органы Организации Объединенных Наций, страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, региональные организации, принимающие страны и другие стороны — работают сообща и используют сильные стороны друг друга. Каждое из этих партнерств будет носить отличный от других характер, отражая в то же время общую стратегию и конкретные потребности.

В рамках наших партнерских отношений с региональными организациями мы будем стремиться к тому, чтобы уделять приоритетное внимание постоянным механизмам для скорейшего проведения консультаций и оперативного реагирования, в том числе переходным. Африканский союз, наряду с некоторыми другими субрегиональными организациями континента, несет на себе все более тяжелое бремя. Настало время перевести отношения между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом на новый уровень, в том числе посредством предсказуемого и устойчивого финансирования операций Африканского союза в пользу мира. Мы также должны расширить наши связи с Европейским союзом и другими организациями, которые могут внести свой вклад.

Миротворческие операции Организации Объединенных Наций представляют собой инструмент,

крайне необходимый, но не единственный в арсенале международного сообщества. Я приветствую текущие межправительственные обзоры миростроительной архитектуры и хода осуществления резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности по вопросу о женщинах и мира и безопасности. Мой доклад основан на результатах этих обзоров и в нем выявлены взаимосвязи между ними. Мы можем делать значительно больше для поддержания мира и для оказания выходящим из конфликтов обществам содействия в том, чтобы избежать возобновления кровопролитных конфликтов. И несмотря на значительные успехи в осуществлении программы, касающейся женщин и мира и безопасности, мы еще делаем недостаточно для того, чтобы задействовать женщин в мирных процессах и других процессах принятия решений.

Другим фрагментом общей картины станет предстоящий Всемирный саммит по гуманитарным вопросам, который состоится в мае 2016 года в Стамбуле. В связи с этим у нас появится возможность активизировать наши общие усилия по спасению жизни людей и облегчению их страданий. В общем и целом, благодаря всем этим усилиям мы сможем обновить имеющиеся в распоряжении Организации Объединенных Наций инструменты.

У нас не так уж много возможностей для того, чтобы провести всеобъемлющую реформу миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций. Последние масштабные усилия такого рода были предприняты 15 лет назад. Тем не менее мы осознаем, насколько с тех пор изменился мир. Нам абсолютно необходимо действовать незамедлительно и сообща, а не ждать, пока нас подтолкнет к такой реформе очередная кризис или трагедия, как это было в прошлом. Я готов работать в предстоящие месяцы вместе с государствами-членами на этом направлении.

Я благодарю представителей за присутствие здесь сегодня. Пусть наши действия говорят сами за себя и звучат громче, чем наши слова, — во имя людей во всем мире, которые ожидают от нас руководства и поддержки.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его заявление.

Г-н Хальфауи (Марокко) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с заявлением от имени Движения неприсоединившихся стран (ДНП).

Я благодарю Председателя Генеральной Ассамблеи за его инициативу, Генерального секретаря за представление его доклада (A/70/357) и Председателя и членов Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям за их всеобъемлющий доклад (см. A/70/95).

Поскольку 90 процентов членов нашей группы составляют страны, предоставляющие свои воинские контингенты, Движение неприсоединившихся стран занимает четкую и хорошо известную позицию по всем аспектам операций по поддержанию мира, повторять которую на этом этапе я не буду. Мое заявление будет сосредоточено на следующих соображениях.

Движение придерживается мнения, согласно которому оба доклада — и Группы высокого уровня, и Генерального секретаря — следует изучать тщательно, поскольку это позволит нам охватить все важнейшие аспекты миротворческих операций.

В процедурном плане, ДНП вновь заявляет о том, что проработку концепций, политики и стратегий следует проводить в рамках межправительственного процесса и что единственным органом, ответственным за разработку политики в миротворческой деятельности, является Специальный комитет по операциям по поддержанию мира. Поэтому любые рекомендации относительно операций по поддержанию мира следует адресовать именно этому Специальному комитету. В связи с этим рекомендации, касающиеся специальных политических миссий, следует направлять в Четвертый комитет, а те, которые касаются финансовых последствий, — передавать на рассмотрение Пятого комитета.

В заключение я хотел бы заверить Ассамблею в том, что ДНП внимательно следит за обзорным процессом и будет конструктивно взаимодействовать в этих вопросах с Секретариатом и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций. Однако для обеспечения успешного взаимодействия между всеми соответствующими задействованными субъектами, крайне необходимы транспарентность, ясность и обмен информацией.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово бывшему главе делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций.

Г-н Майр-Хартинг (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от име-

ни Европейского союза и его государств-членов. К данному заявлению присоединяются страны-кандидаты на вступление в Союз — Черногория, Сербия и Албания; страна-участница процесса стабилизации и ассоциации и потенциальный кандидат на вступление в Союз — Босния и Герцеговина; а также Республика Молдова и Армения.

Позвольте мне, прежде всего, поблагодарить Генерального секретаря за его доклад (A/70/357), в котором представлена ценная и всеобъемлющая картина сложившегося на сегодняшний день состояния дел в отношении миротворческих операций и те проблемы, решением которых нам надо сообща заняться. Мы признательны Секретариату и Независимой группе высокого уровня по миротворческим операциям во главе с ее Председателем г-ном Рамушем Ортой за проделанную ими работу. Мне очень приятно приветствовать здесь сегодня его самого и членов его Группы. Мы высоко ценим также занятый ими в этом процессе консультативный подход.

Приняв Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), Генеральная Ассамблея согласовала такие рамки развития, которые в конечном итоге будут способствовать международной стабильности. Взаимосвязь между безопасностью и развитием неоспорима. Мы от всей души приветствуем включение в Повестку дня до 2030 года цели 16, касающейся мирных обществ. Учет взаимосвязи между безопасностью, развитием и правами человека имеет решающее значение для достижения долгосрочной стабильности, и в этом смысле глобальная Повестка дня до 2030 года и проблематика глобального мира и безопасности неразрывно связаны между собой.

В последние годы глобальная обстановка в плане безопасности резко изменилась. В докладе Генерального секретаря четко определены проблемы, которые необходимо решить. Это можно сделать, как только что отметил Генеральный секретарь, только при наличии подлинного глобального партнерства. Нам приятно засвидетельствовать, что Европейский союз и Организация Объединенных Наций поддерживают именно такие партнерские отношения. Недавно мы определили приоритетные направления совместной деятельности по укреплению стратегического партнерства Организации Объединенных Наций с Европейским союзом в области миротворчества и в преодолении кризисов до 2018 года.

При этом нас обнадеживают возможности, предоставляемые благодаря обзору структур Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами поддержания и обеспечения мира и безопасности. Вести дела по-старому больше нельзя. После того, как вскоре будут опубликованы результаты глобального исследования хода осуществления резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, и с началом межправительственных переговоров по миростроительной архитектуре у нас будут все три компонента, необходимых для наших усилий по повышению эффективности Организации Объединенных Наций в обеспечении глобальной безопасной обстановки. Итоги текущих обзоров должны быть смелыми по своим перспективам, и в них должны быть предложены конкретные меры по повышению эффективности. Ни одну реформу нельзя проводить в отрыве от других. В своей дальнейшей работе нам следует руководствоваться последовательностью, взаимосвязанностью и взаимодополняемостью этих трех обзоров.

Мы с удовлетворением отмечаем доклад Генерального секретаря о будущем миротворческих операций Организации Объединенных Наций. В нем были учтены и получили дальнейшее развитие многие предложения Независимой группы высокого уровня. В докладе Генерального секретаря нашли свое отражение такие выявленные Европейским союзом и его государствами-членами ключевые вопросы, как необходимость слаженности действий, увязки усилий, нацеленных на развитие, с усилиями по обеспечению безопасности, осуществления всего спектра мер реагирования, выдвижения в число приоритетных задач защиты гражданского населения, учета во всей основной деятельности гендерного фактора путем лучшей проработки и более четкого определения мандатов и механизмов переходного периода. Позвольте мне подробнее остановиться на некоторых из этих аспектов.

Во-первых, мы полностью согласны с той концепцией, что в последовательном и непрерывном процессе принятия мер реагирования следует задействовать спектр миротворческих операций в целом. Мы призываем всех должностных лиц Секретариата работать слаженно над обеспечением последовательности мер реагирования.

Во-вторых, даже самые успешные миротворческие операции не могут служить заменой политических процессов. Среди приоритетов должны быть посреднические усилия и усилия по предотвраще-

нию конфликтов, всемерное использование добрых услуг Генерального секретаря, раннее развертывание специальных политических миссий Организации Объединенных Наций, использование имеющихся в распоряжении Организации Объединенных Наций региональных и двусторонних инструментов миростроительства и посредничества, а также публичная дипломатия. Благодаря этому было бы продемонстрировано то, что глобальная система полна решимости сократить число вооруженных конфликтов и ослабить их интенсивность. На протяжении всего этого процесса надлежит также наращивать усилия в области миростроительства, и программа миростроительства должна быть полностью скоординирована с усилиями по поддержанию мира. Для того чтобы более широкая деятельность в области миростроительства была успешной, на нее надлежит выделять необходимые для этого средства.

В-третьих, основой мандата любой миротворческой операции должны быть защита гражданского населения и предотвращение жестоких преступлений. Мы приветствуем тот факт, что особое внимание уделено проведению на регулярной основе оценки политического воздействия миссий и результативности их усилий по защите гражданского населения, той степени, в которой миссии способны выполнять свой мандат по защите, и необходимой ей дополнительной политической и практической поддержки.

Крайне важно обеспечивать, чтобы тем, кого защищают, никакого вреда не причиняли те, кто призван их защищать. Мы с удовлетворением отмечаем особое внимание к усилению ответственности, уделяемое Генеральным секретарем в его стремлении укрепить потенциал системы, с тем чтобы она быстро и решительно занималась рассмотрением дел, связанных с сексуальной эксплуатацией и надругательствами.

Ответственность на местах является одним из важных факторов в деле защиты гражданского населения. Мы приветствуем предложение о разработке стратегий и руководящих принципов по налаживанию взаимодействия с местным населением, действующих в масштабах всей миссии. Аналогичным образом, следует признать, что коррупция также является одной из движущих сил конфликта и нестабильности.

В-четвертых, мы привержены продвижению повестки дня в интересах женщин и мира и безопасности как внутри ЕС, так и в отношениях с третьими

странами. Мы приветствуем пристальное внимание, которое уделяется учету гендерной проблематики в деятельности миссий, а также намерение повысить уровень знаний и подготовки по гендерным вопросам в миссиях.

В-пятых, миротворческие операции Организации Объединенных Наций должны располагать четкими, последовательными и выполнимыми мандатами, включающими весомый компонент по вопросам прав человека. Следует обеспечить достаточный объем ресурсов, необходимых для проведения операций по поддержанию мира, включая специальные политические миссии, с тем чтобы они могли выполнять порученные им задачи. Операции должны использовать людские, политические и финансовые ресурсы наиболее эффективным образом.

Мы стремимся лучше понять преимущества предложения Генерального секретаря, предусматривающего упразднение целевого потенциала в области защиты детей и предотвращения сексуального насилия в условиях конфликта в качестве отдельных подразделений, существующих в рамках операций по поддержанию мира, и включение их в имеющиеся в миссиях компоненты по вопросам прав человека. Европейский союз придает большое значение этим конкретным мандатам по защите, а изменения в структуре миссии не должны ограничивать ее способность обеспечивать эффективную защиту женщин и детей в ситуациях вооруженного конфликта.

С учетом сложной и опасной обстановки, в которой действуют эти миссии, мы обращаем особое внимание на важную роль, которую играют информация и разведывательные данные для выполнения мандатов и обеспечения защиты сотрудников. Мы поддерживаем усилия, прилагаемые Организацией Объединенных Наций в целях дальнейшего наращивания этого потенциала в рамках нынешних и будущих миссий.

И наконец, мы с удовлетворением отмечаем ссылку на необходимость укрепления глобально-региональных партнерств. Как отмечалось ранее, недавно две наши организации договорились о более тесном сотрудничестве по вопросам, представляющим взаимный интерес, включая оперативное реагирование, содействие участию государств — членов Европейского союза в миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций, реформирование сектора безопасности, оказание взаимной поддержки и расширение обмена информацией.

Кроме того, мы осуществляем миссии и операции в поддержку целей Организации Объединенных Наций и миротворческой деятельности, осуществляемой ею во всем мире. В настоящее время развернуто 17 миссий Европейского союза в кризисных ситуациях, из которых 6 являются военными и 11 — гражданскими. Они обеспечивают справедливое распределение бремени и поддержку осуществляемой Организацией Объединенных Наций деятельности, в том числе в Мали, Центральноафриканской Республике, Сомали и Демократической Республике Конго, а также на Балканах.

Кроме того, мы по-прежнему привержены делу оказания всесторонней поддержки африканским странам в их усилиях по обеспечению собственной безопасности. Я хотел бы особо подчеркнуть этот факт в ответ на замечания, высказанные Генеральным секретарем в его выступлении. Европейский союз согласился увеличить объем финансовых средств, выделяемых Фонду мира для Африки, с 750 млн. евро до 900 млн. евро на период 2014–2016 годов.

Роль региональных организаций в операциях, проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций, могла бы быть более четко определена, включая такие аспекты, как обеспечение в случае необходимости оперативного развертывания; деятельность, дополняющая оперативную деятельность Организации Объединенных Наций; или развертывание в целях устранения пробелов в области потенциала.

В заключение я хотел бы вновь заявить о нашей приверженности обеспечению прочного мирового порядка и созданию эффективной Организации Объединенных Наций. Европа в большей степени, чем когда-либо ранее, готова сыграть свою роль. Эти слова: «Европа в большей степени, чем когда-либо ранее, готова сыграть свою роль», вероятно, станут последними словами, которые я имею честь произнести в своем качестве главы делегации Европейского союза в Ассамблее, и я очень рад, что звучат именно эти слова.

Г-н Корона (Сьерра-Леоне) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность сделать заявление от имени Группы африканских государств.

Группа африканских государств высоко оценивает доклад Независимой группы высокого уровня

по миротворческим операциям (см. A/70/95). Это не трудно понять с учетом того, что значительное число миротворческих операций Организации Объединенных Наций сконцентрировано в Африке. Именно по этой причине Африка очень серьезно относится к работе Группы высокого уровня. Мы с признательностью отмечаем значительные усилия, приложенные Группой для проведения консультаций с государствами-членами, региональными и субрегиональными организациями и другими заинтересованными сторонами. Общая позиция африканских стран по вопросу о проведении обзора миротворческих операций была утверждена Советом мира и безопасности Африканского союза на его 502-м заседании, состоявшемся 29 апреля, на котором Африка сформулировала свою региональную позицию по вопросу о деятельности Группы.

Изучив доклад Группы высокого уровня, мы хотели бы подчеркнуть, что он отражает всеобъемлющий подход к стратегическому и оперативному аспектам миротворческих операций. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем, что в докладе определены четыре стратегических изменения, которые должны быть реализованы для того, чтобы позволить международному сообществу успешно адаптироваться к меняющемуся характеру конфликтов; в частности, это необходимость выработки политического подхода; необходимость рассматривать миротворческие операции как операции, охватывающие различные возможности, от назначения специальных посланников до развертывания операций по поддержанию мира; необходимость формировать партнерские отношения с региональными организациями, с тем чтобы в полной мере использовать сравнительные преимущества каждой организации; а также необходимость принятия подхода, ориентированного на деятельность на местах и учитывающего нужды и интересы людей.

Мы хотели бы выразить нашу глубочайшую признательность Группе высокого уровня за то, что она приняла во внимание многие мнения, изложенные в рамках общей позиции африканских стран, которая была представлена в Организацию Объединенных Наций для рассмотрения Группой в процессе подготовки ею своего доклада.

Мы хотели бы, в частности, особо подчеркнуть, что, во-первых, принципы, лежащие в основе операций по поддержанию мира — согласие, беспристрастность и ограниченное применение силы — по-

прежнему являются актуальными, однако должны толковаться гибко перед лицом новых, возникающих проблем, осложняющих осуществление миротворческой деятельности.

Во-вторых, следует уделять первостепенное внимание предотвращению конфликтов и посреднической деятельности; таким образом, приоритет отдается политическим решениям.

В-третьих, сотрудничество с региональными и субрегиональными организациями будет иметь ключевое значение для осуществления будущей деятельности, позволяя устранить некоторые трудности, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций. Законодательная база для налаживания партнерских отношений содержится в главе VIII Устава Организации Объединенных Наций.

В-четвертых, стратегическое партнерство, которое было налажено с Африканским союзом, должно послужить образцом для налаживания взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в целом.

И, в-пятых, в связи с медленными темпами развертывания сил на местах Организации Объединенных Наций следует учитывать потенциал, наращиваемый в настоящее время Африканским союзом в целях ускорения развертывания операций по поддержанию мира.

Мы хотели бы заявить о нашей поддержке принципов, которые должны лежать в основе этих партнерских отношений; эти принципы, в частности, включают консультативный процесс принятия решений, распределение функций на основе соответствующих сравнительных преимуществ, совместный анализ, планирование, контроль и оценка, а также принятие комплексных мер реагирования на всех этапах цикла конфликта, включая предотвращение и обеспечение транспарентности, подотчетности и соблюдения международных стандартов в соответствии с принципами, одобренными в общей позиции африканских стран и других документах, имеющих отношение к сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом.

Мы выражаем особую признательность Независимой группе высокого уровня по миротворческим операциям за то, что она вновь привлекла внимание к рекомендациям, содержащимся в докладе Проди (см. A/63/666), озаглавленном «Доклад Группы Аф-

риканского союза—Организации Объединенных Наций по вопросу о путях и средствах поддержки миротворческих операций Африканского союза», в том, что касается развертывания под эгидой Африканского союза санкционированных Советом Безопасности миротворческих операций.

Мы признаем, что рекомендация Группы высокого уровня, касающаяся использования начисленных взносов Организации Объединенных Наций в каждом конкретном случае, в том числе для покрытия расходов, связанных с развертыванием военного и полицейского персонала, является важным шагом вперед. Поэтому мы настоятельно призываем директивные органы Организации Объединенных Наций одобрить это предложение и готовы отслеживать выполнение этой рекомендации совместно с соответствующими органами, комитетами и заинтересованными сторонами в рамках системы Организации Объединенных Наций.

Мы также принимаем к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Будущее миротворческих операций Организации Объединенных Наций: выполнение рекомендаций Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям» (A/70/357). Мы готовы сотрудничать с Секретариатом по вопросу о методах осуществления важных рекомендаций Группы высокого уровня, включая применение опыта, накопленного в рамках перехода от миротворческих операций Африканского союза к миротворческим операциям Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Мали.

Мы особо отмечаем следующие рекомендации. Во-первых, проведение анализа накопленного опыта с целью пересмотра и оценки различных существующих механизмов для повышения степени предсказуемости, устойчивости и гибкости финансирования миротворческих операций Африканского союза, санкционированных Советом Безопасности. Во-вторых, совместное установление контрольных показателей с учетом конкретных условий, которые можно было бы использовать для определения условий, в которых должна осуществляться передача полномочий, принимая во внимание потребности страны и ситуацию на местах. В-третьих, создание творческого и гибкого переходного инструментария, отражающего общую концепцию Африканского союза и Организации Объединенных Наций, которую они будут применять,

когда и где это будет целесообразно, в рамках переходных процессов в будущем.

Мы вновь выражаем признательность Генеральному секретарю за его мудрость, заключающуюся в учреждении такой группы высокого уровня, обладающей соответствующим мандатом.

Г-жа Бёрд (Австралия) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступить с этим заявлением от имени группы стран в составе Канады, Австралии и Новой Зеландии (КАНЗ).

Мы выражаем признательность Генеральному секретарю за его откровенный анализ сильных и слабых сторон архитектуры миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Позвольте мне также отметить присутствие здесь сегодня президента Рамуша-Орты, г-жи Амиры Хак и других членов Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям и поблагодарить их за отличную работу.

Как четко явствует из доклада об обзоре операций по поддержанию мира (см. A/70/95), характер глобальных конфликтов изменился. Персоналу миротворческих операций Организации Объединенных Наций приходится действовать во все более сложных условиях и адаптироваться к решению этих новых проблем, однако при этом защита гражданских лиц остается их главной задачей. Группа КАНЗ согласна с заявлением Генерального секретаря о том, что политические решения должны иметь первоочередное значение в рамках планирования миротворческих операций. Для достижения политических решений и прочного мира необходимы комплексные подходы, предусматривающие использование всех инструментов предотвращения и урегулирования конфликтов Организации Объединенных Наций. Недавний саммит лидеров по вопросам поддержания мира позволил сконцентрировать столь необходимое внимание на расширении возможностей миротворческих операций Организации Объединенных Наций и принять новые обязательства с этой целью.

Группа КАНЗ решительно поддерживает инициативы Секретариата, о которых рассказал сегодня Генеральный секретарь, с целью существенного повышения эффективности миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Группа КАНЗ поддерживает более эффективное формирование стратегических сил и наращивание потен-

циала, улучшение оперативного и стратегического планирования, совершенствование инструментов оценки и регулирования уровня охраны и безопасности, усиление охраны правопорядка полицейскими силами Организации Объединенных Наций и более частое использование новых технологий в целях эффективного выполнения мандата. Группа КАНЗ призывает Секретариат по-прежнему предпринимать усилия, направленные на повышение эффективности подготовки контингентов и выполнения ими поставленных задач путем принятия поддающихся количественной оценке, действенных и ориентированных на результат мер.

В соответствии с докладом Группы высокого уровня мы также выступаем за совершенствования систем, подходов и структур Секретариата в целях их большей адаптации к деятельности на местах в рамках подготовки операций по поддержанию мира и содействия повышению степени оперативной готовности на местах. Мы считаем, что участие женщин в операциях по поддержанию мира в значительной степени способствует эффективной и успешной работе миссий. Поэтому мы решительно поддерживаем предпринимаемые ныне усилия по поощрению участия женщин в поддержании мира и безопасности, в частности их участия в посреднической деятельности в целях обеспечения прекращения огня, в проведении мирных переговоров, в урегулировании конфликтов и в наблюдении за соблюдением мира. Участию женщин следует отводить центральное место в рамках всех процессов, а не только тогда, когда речь идет о вопросах, касающихся женщин. Осуществление рекомендаций, вынесенных по итогам обзора, в частности призыва к проведению анализа с учетом гендерных аспектов в отношении процессов планирования миссий, разработки, осуществления и пересмотра мандатов, а также сокращения численности персонала миссии, позволит повысить оперативную эффективность. Группа КАНЗ также призывает Секретариат и впредь добиваться прогресса в осуществлении эффективной, транспарентной и подотчетной политики абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств.

Государства-члены играют ключевую роль в деле эффективного осуществления рекомендаций, вынесенных по результатам обзора. Для достижения этой цели мы все обязаны действовать конструктив-

но в рамках переговорных форумов Организации Объединенных Наций с тем, чтобы сделать ее реальностью, в том числе в рамках Четвертого и Пятого комитетов, а также Рабочей группы Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира. Как отметили другие ораторы, параллельно проводимые обзоры миротворческих операций Организации Объединенных Наций, архитектуры миростроительства и хода осуществления резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности предоставляют возможность для более широких и нацеленных на преобразования изменений в рамках работы Организации Объединенных Наций в нестабильных и затронутых конфликтом государствах. Группа КАНЗ настоятельно призывает применять последовательный и комплексный подход к проведению обзоров и осуществлению уже начатых инициатив, как отмечается в докладе Генерального секретаря по вопросу об обзоре операций по поддержанию мира (A/70/357), и мы ожидаем проведения тематических прений высокого уровня, которые Председатель организует в мае.

Мы все оказывали существенную поддержку в ходе проведения обзора операций по поддержанию мира. В настоящее время важно, чтобы государства-члены совместно и как можно скорее пришли к четкому пониманию того, чего мы хотим добиться. Сейчас, как никогда ранее, мы обязаны обеспечить, чтобы в нашей работе нашло отражение реалистичное и современное представление о миротворческих операциях Организации Объединенных Наций и постоянно меняющихся вызовах, с которыми нам приходится сталкиваться на местах, чтобы помочь тем, кто нуждается в нас больше всего.

Г-н Кандил (Египет) (*говорит по-английски*): Египет присоединяется к заявлениям, сделанным представителем Марокко от имени Движения неприсоединения и представителем Сьерра-Леоне от имени Группы африканских государств.

Мы благодарим Председателя за проведение этих важных прений по докладу Генерального секретаря о будущем миротворческих операций (A/70/357). Мы благодарим Генерального секретаря за его инициативу создания Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям и принимаем к сведению доклад Группы (см. A/70/95) и ее рекомендации. Мы считаем, что это предоставляет нам возможность для выработки общего понимания миротворческой деятельности и создания эффективного

механизма координации усилий основных субъектов миротворческой деятельности, в том числе региональных субъектов и стран, предоставляющих войска. Сейчас, когда мы обсуждаем будущее деятельности по поддержанию мира, позвольте мне осветить следующие моменты.

Во-первых, крайне важно вновь подчеркнуть три основных «столпа» миротворческой деятельности, каковыми являются согласие, беспристрастность и ограничение применения силы. Во-вторых, миротворческая деятельность, как правило, начинается после подписания мирного соглашения. Миротворческие силы не являются универсальными вооруженными силами, которые имеют право навязывать сторонам конфликта мирные соглашения. В-третьих, крайне важно добиться действенности операций по поддержанию мира с целью обеспечить достаточную степень сдерживания и необходимый уровень защиты гражданских лиц.

История учит нас тому, что деятельность по поддержанию мира, и применение силы в этой связи, сами по себе не могут привести к построению прочного мира. Международное сообщество должно применять комплексный подход к угрозам для международного мира и безопасности. Поэтому усилия по поддержанию мира следует тесно координировать с другими миротворческими миссиями — от усилий, необходимых на этапе до поддержания мира, таких, как предотвращение, посредничество и урегулирование конфликтов, до постконфликтных усилий по поддержанию мира, включая миростроительство, государственное строительство и устранение коренных причин конфликтов. Кроме того, необходимо изучить возможную взаимосвязь между операциями по поддержанию мира и режимами санкций.

Вместе с тем важно проводить различие между предотвращением конфликтов и преждевременным вмешательством. Мы должны провести четкую грань между ними в наших дискуссиях. В то время как превентивные меры рекомендуется принимать на раннем этапе, во многих случаях иностранное вмешательство может быть преждевременным и иногда приводить к усугублению ситуации, особенно когда стороны в конфликте прибегают к помощи международного сообщества и давлению в интересах достижения политических целей.

Мы приветствуем усилия по развитию глобальных региональных партнерских связей в интере-

сах поддержания мира. Необходимо признать, что региональные миротворцы первыми реагируют на конфликты, возникающие в регионе. В этой связи исключительно важно создать конкретные механизмы для сотрудничества между Советом Безопасности и региональными и субрегиональными субъектами в рамках деятельности по поддержанию мира. Мы рассчитываем, что соответствующие комитеты Генеральной Ассамблеи подробно обсудят доклад Генерального секретаря о выполнении соответствующих рекомендаций, что должно стать отправной точкой для дальнейшей выработки идей, касающихся активизации усилий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Г-жа Коулман (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты приветствуют инициативу Генерального секретаря, касающуюся реформирования миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Это усилие прилагается в критически важный момент, когда в мире развернуто 27 миротворческих, политических и миростроительных миссий, в состав которых входят 125 000 сотрудников. Миротворческие операции Организации Объединенных Наций по-прежнему остаются одним из незаменимых инструментов предотвращения и урегулирования конфликтов.

Место Председателя занимает г-н Томмо Монте (Камерун), заместитель Председателя.

Как мы знаем, проведение операций по поддержанию мира и важной работы специальных политических миссий в области предотвращения и миростроительства в настоящее время сопряжено с огромными проблемами. Они действуют во все более опасных условиях, о чем особенно ясно свидетельствует число жертв среди миротворцев в Мали. Они выполняют различные мандаты и проводят сложные операции, такие, как защита гражданских лиц в условиях гражданской войны в Южном Судане, поддержка Либерии во время кризиса, вызванного Эболой, и оказание помощи Гаити после землетрясения. На фоне этих проблем система Организации Объединенных Наций, осуществляя свои стратегии и процедуры, также пытается обеспечивать своевременность своих действий.

Мы поддержали широкий консультативный процесс Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям и ее усилия по дополнению параллельных обзоров миростроительной архитек-

туры Организации Объединенных Наций и вопроса о женщинах и мире и безопасности, а также включение стратегических и тактических рекомендаций. В докладе Генерального секретаря, посвященном выполнению рекомендаций Группы высокого уровня (A/70/357), содержатся предложения относительно урегулирования давних хронических проблем, с которыми сталкиваются в ходе миротворческих операций, включая необходимость вновь сконцентрировать внимание на превентивных мерах и посреднической деятельности, укрепить партнерские отношения на региональном и глобальном уровнях, а также выработать новые способы планирования и проведения миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Я хотела бы кратко остановиться на трех вопросах, имеющих приоритетное значение для Соединенных Штатов.

Во-первых, что касается защиты гражданского населения, то мы с удовлетворением отмечаем упор, который Генеральный секретарь делает на необходимости обеспечения миротворческими операциями Организации Объединенных Наций защиты гражданских лиц, что является одной из ключевых обязанностей руководителей миссий. Важную роль в этом отношении имеют применяемые в рамках всей миссии стратегии по оценке степени незащищенности гражданского населения и использованию всех существующих инструментов — от посредничества и невоенных средств до применения силы в тех случаях, когда это целесообразно и необходимо, для обеспечения их защиты. Кроме того, мы приветствуем создание группы по оценке и планированию в рамках Канцелярии Генерального секретаря и настоятельно призываем Генерального секретаря обеспечить эффективный и систематический учет рисков, сопряженных с защитой и совершением злодеяний, в деятельности по стратегической оценке и планированию.

Во-вторых, что касается расширения возможностей полевых миссий, то административные и финансовые стратегии и процедуры должны быть скорректированы с учетом динамики развития обстановки на местах. Для этого потребуются изменить культуру, стратегии и подходы, в том числе согласовать полномочия с ответственностью и предоставить миссиям более широкие возможности при одновременном обеспечении подотчетности. Это предполагает предоставление миссиям возможности набирать и оперативно и своевременно развертывать квалифицированных специалистов,

расширение контроля командующих силами за деятельностью, касающейся медицинских услуг и помощи пострадавшим, а также согласование планирования с имеющимся потенциалом.

В-третьих, что касается предотвращения и решения проблемы сексуальной эксплуатации и надругательств, что является коллективной обязанностью Организации Объединенных Наций и всех ее государств-членов, то мы с удовлетворением отмечаем недавние инициативы Генерального секретаря, направленные на борьбу с этим явлением. Мы настоятельно призываем его продолжать усилия по предотвращению сексуальной эксплуатации и надругательств, а также осуществлять политику абсолютной нетерпимости, обеспечивать прозрачность и подотчетность и принимать меры по исправлению положения.

В докладе Генерального секретаря о выполнении рекомендаций особое внимание уделяется реформам, которые могут быть проведены в ближайшие 12 месяцев. Некоторые из предложенных реформ уже были предварительно одобрены Генеральной Ассамблеей. Другие нуждаются в одобрении государств-членов, а в некоторых содержится призыв к ним предпринять действия. В этой связи я хотела бы обратиться к Генеральной Ассамблее с просьбой рассмотреть возможность скорейшего принятия мер по одобрению инициативы Генерального секретаря до ее обсуждения в соответствующих органах.

Соединенные Штаты готовы взаимодействовать с Генеральным секретарем и государствами-членами для того, чтобы не упустить динамику, созданную Независимой группой высокого уровня. Как известно членам Ассамблеи и как отметил президент Обама в ходе саммита по вопросам поддержания мира 28 сентября:

«Мы понимаем, что миротворческие операции не могут решить всех проблем, однако они по-прежнему являются одним из важнейших инструментов урегулирования вооруженных конфликтов».

Для того чтобы миротворческие операции и впредь оставались эффективным и действенным механизмом устранения угроз международному миру и безопасности, мы должны сообща воспользоваться этой возможностью.

Г-н Мукерджи (Индия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Председателя Генеральной

Ассамблеи за организацию этого пленарного заседания, посвященного докладу Генерального секретаря, озаглавленному «Будущее миротворческих операций Организации Объединенных Наций: выполнение рекомендаций Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям» (A/70/357). Примечательно, что проведение этого заседания было предусмотрено Председателем в числе первых пунктов повестки дня по важному вопросу о миротворческих операциях Организации Объединенных Наций.

Мы присоединяемся к заявлению, с которым ранее выступил представитель Марокко от имени Движения неприсоединения.

Позиция нашей делегации по обсуждаемому сегодня вопросу основана на нашем опыте в области операций по поддержанию мира и миростроительству Организации Объединенных Наций. Индия занимает первое место среди стран, предоставляющих воинские контингенты для миротворческих операций Организации Объединенных Наций, и в настоящее время более 185 000 наших военнослужащих развернуты в составе 48 из 69 утвержденных миссий. Рекомендации Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям, учрежденной Генеральным секретарем в октябре 2014 года, имеют для нас огромное значение. Мы уже выразили удовлетворение докладом (см. A/70/79) и тепло приветствуем присутствующих здесь Председателя Независимой группы высокого уровня г-на Рамуша-Орту и заместителя Председателя г-жу Амиру Хак.

Самый важный вопрос — очевидная и серьезная проблема — касается того, каким образом Совет Безопасности определяет мандаты миротворческих операций. Мы выражаем обеспокоенность в связи с отсутствием ясности в процедуре, используемой Советом для определения мандатов миротворческих операций без обеспечения какой-либо подотчетности и транспарентности. О сопряженных с этим гуманитарных издержках свидетельствует растущее число жертв среди миротворцев Организации Объединенных Наций, а также вызывающее тревогу увеличение численности гражданских лиц, приближающейся, согласно докладу Генерального секретаря, к 60 миллионам человек, пострадавших в результате конфликтов, которые не могут быть урегулированы неэффективным Советом Безопасности. Будучи ярыми защитниками прав человека, мы считаем, что Председатель Генеральной Ассам-

блеи должен взять на себя ведущую роль и уделить приоритетное внимание соглашению, касающемуся скорейшего реформирования Совета в ходе семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи для того, чтобы оправдать надежды миллионов простых мужчин, женщин и детей.

Генеральный секретарь предлагает три основных компонента проведения миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Первоочередное внимание среди них следует уделить мирному урегулированию споров в качестве ключевой цели миротворческих операций Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций, что позволит определить для всех миротворческих операций конкретные сроки их осуществления. В соответствии с рекомендациями Генерального секретаря, постоянный диалог между Советом, Секретариатом и странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, имеет существенно важное значение для общего понимания надлежащих мер реагирования и их последствий для мандата и проведения миротворческих операций. Далее он сказал, что такой диалог должен начинаться до учреждения миссии, и с этим мы полностью согласны.

И Генеральный секретарь в своем докладе, и Группа высокого уровня справедливо указали, что миротворческие операции Организации Объединенных Наций не призваны и не имеют возможности навязывать политические решения путем постоянного силового давления, и что они не годятся для проведения военных операций против террористов. Мы поддерживаем это мнение, поскольку силы миротворцев Организации Объединенных Наций созданы не для ведения целевых наступательных действий против вооруженных ополченцев, негосударственных субъектов или террористов. Мы не должны отказываться от прошедших испытание временем основных принципов миротворчества Организации Объединенных Наций, а именно принципов согласия сторон, беспристрастности и неприменения силы, за исключением тех случаев, когда речь идет о необходимой самообороне и защите мандата. Мы настоятельно призываем пересмотреть нынешний порядок распределения ресурсов в рамках миротворческих операций Организации Объединенных Наций с целью содействия политическим усилиям, направленным на обеспечение мирного урегулирования конфликта, что значительно сокра-

тит дефицит ресурсов нынешних миротворческих операций Организации Объединенных Наций.

Генеральный секретарь подтвердил свое намерение информировать Совет Безопасности и проводить для него брифинги тогда, когда угроза для гражданского населения становится все более реальной или когда миссия не способна выполнить свой мандат по его защите. Это шаг в правильном направлении. Как страна, предоставляющая военные контингенты, мы с нетерпением ожидаем возможности участвовать в таких брифингах в интерактивном режиме. Миротворцы Организации Объединенных Наций — это не только ее военное присутствие на местах, это еще ее «глаза и уши», и, взаимодействуя непосредственно с государствами-членами, Совет Безопасности только выиграет от проведения оценок на местах, которые могут обеспечить предоставляющие контингенты страны. Такое взаимодействие будет способствовать более эффективному выполнению мандата по защите гражданского населения. Именно поэтому мы призываем неуклонно следовать букве и духу статьи 44 Устава Организации Объединенных Наций.

Генеральный секретарь сообщил, что случаи сексуальной эксплуатации и домогательств со стороны отдельных сотрудников Организации Объединенных Наций продолжают позорить нашу Организацию. Такие явления калечат жизнь мужчин, женщин и детей, и мы относимся к ним крайне серьезно. Во всех случаях сексуальной эксплуатации и домогательств в ее полевых миссиях, будь то миротворческие, миростроительные или иные операции, у Организации Объединенных Наций должен быть только один стандарт — стандарт абсолютной нетерпимости.

Мы просим передать все случаи, о которых говорилось в ходе сегодняшних прений, вместе с докладом Группы высокого уровня, на рассмотрение Специального комитета по операциям по поддержанию мира.

В ходе недавно завершившейся встречи лидеров, состоявшейся 28 сентября в Нью-Йорке, премьер-министр Индии объявил об увеличении на 10 процентов численности наших контингентов в действующих и новых операциях, которая уже превышает 8000 человек, о создании трех дополнительных подразделений полиции с более высокой представленностью женщин-миротворцев и о намерении впредь предоставлять ключевые вспомогательные средства

и технический персонал для миссий Организации Объединенных Наций и обеспечивать дополнительную подготовку миротворцев как на наших учебных объектах в Индии, так и в полевых условиях. Такие обязательства говорят о том, что Индия готова делать то, что необходимо, когда речь идет о поддержке миротворческих операций Организации Объединенных Наций.

Г-н Ван Минь (Китай) (*говорит по-китайски*): Я хотел бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря Фелтмана за его брифинг.

Достижение мира — это общее стремление и благородная цель всего человечества. Миротворческие операции Организации Объединенных Наций были обусловлены стремлением к миру, и по этой же причине они продолжают. Прошло уже шестьдесят семь лет с тех пор, как была учреждена самая первая операция Организации Объединенных Наций. Такие операции приносят мир в районы конфликтов и надежду людям, которые там живут. Для международного сообщества миротворческие операции были новым аспектом многосторонности; они стали важным инструментом содействия поддержанию мира и безопасности во всем мире.

Сегодня люди по-прежнему испытывают суровые лишения в результате конфликтов и войн в различных частях мира, и их стремление к миру и те надежды и ожидания, которые они связывают с Организацией Объединенных Наций и ее миротворческими операциями, становятся все более жгучими и вызывающими все большую тревогу. В то же время такие проблемы, как угроза терроризма, расширение мандатов операций по поддержанию мира и, в некоторых случаях, отсутствие мира, который можно было бы поддерживать, порождают новые проблемы для миротворческих операций. И для того, чтобы миротворческие операции Организации Объединенных Наций продолжались, они должны эволюционировать.

Китай поддерживает инициативу Генерального секретаря по проведению обзора миротворческих операций Организации Объединенных Наций и его доклад (A/70/357), который основан на рекомендациях Независимой группы экспертов высокого уровня по миротворческим операциям (см. A/70/95). Китай надеется, что этот обзор позволит нам усовершенствовать концепцию, которая лежит в основе миротворческих операций, оптимизировать их мандаты и

повысить их эффективность. В связи с этим я хотел бы подчеркнуть следующие четыре момента.

Во-первых, операции по поддержанию мира должны строго соответствовать целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и тем принципам, которые отстаивал Даг Хаммаршельд. При их проведении необходимо уважать суверенитет и территориальную целостность соответствующих стран, относиться с подобающим уважением к их руководству и соблюдать крайнюю осторожность тогда, когда применяются силовые меры. Совет Безопасности должен быть реалистичным, избегать превышения своих полномочий и изменять мандаты и масштабы миротворческих миссий в зависимости от ситуации на местах. Выполняя резолюции Совета, миротворческие миссии не должны выходить за рамки своих мандатов и должны иметь заранее подготовленные стратегии вывода миротворцев.

Во-вторых, систему миротворческих операций следует постоянно совершенствовать; по вертикали они должны быть связаны с процессами превентивной дипломатии и миростроительства, а по горизонтали — с использованием политических добрых услуг, установлением верховенства права и формированием процессов национального примирения. В интересах развития сотрудничества на основе взаимодействия им следует лучше координировать свои действия с региональными организациями и максимально использовать помощь Всемирного банка, Африканского банка развития и других соответствующих финансовых учреждений.

В-третьих, следует наращивать потенциал быстрого реагирования операций, сокращать продолжительность цикла развертывания и ускорять само развертывание, чтобы повысить эффективность и оперативность осуществления решений Совета Безопасности. Кроме того, мы должны постараться оптимизировать системы материально-технической поддержки, чтобы обеспечить своевременное развертывание сил, а также своевременный перевод необходимых ресурсов во избежание их потерь. Следует укреплять дисциплину миротворцев. Китай приветствует усилия Организации Объединенных Наций по созданию новой системы обеспечения готовности миротворческого потенциала, и мы призываем другие государства-члены присоединиться к ней.

В-четвертых, следует более активно помогать Африке, где развернуто более половины миротвор-

ческих операций Организации Объединенных Наций. Организация должна уделять больше внимания той важной роли, которую региональные и субрегиональные организации играют в поддержании мира и безопасности в Африке. Мы должны стараться совершенствовать нашу координацию и наше сотрудничество и более активно поддерживать эти организации, чтобы помочь Африке усилить ее миротворческий потенциал. Мы должны также поощрять более активное участие стран — членов Африканского союза и помогать африканцам решать африканские проблемы по-африкански.

Будучи одним из постоянных членов Совета Безопасности и крупнейшей развивающейся страной мира, Китай всегда поддерживал миротворческие операции Организации Объединенных Наций и вносил весомый вклад в дело поддержания международного мира и безопасности. В прошлом месяце, когда Председатель Си Цзиньпин принимал участие в саммите Организации Объединенных Наций по миротворческим операциям, он взял шесть обязательств, нацеленных на оказание поддержки миротворческим операциям Организации Объединенных Наций и повышение их эффективности.

Во-первых, Китай будет принимать участие в работе нового резервного миротворческого механизма Организации Объединенных Наций и, в дополнение к регулярным миротворческим полицейским силам, сформирует резервный миротворческий контингент численностью 8000 человек. Во-вторых, в соответствии с просьбой Организации Объединенных Наций Китай будет направлять на нужды миротворческих операций большее число инженерных, а также транспортных и медицинских подразделений. В-третьих, в течение следующих пяти лет Китай подготовит 2000 миротворцев для развертывания в различных странах, а также примет участие в 10 проектах по оказанию помощи в разминировании, включая предоставление оборудования и обеспечение подготовки. В-четвертых, в течение следующих пяти лет Китай безвозмездно предоставит африканским странам военную помощь в размере 100 млн. долл. США с целью создания регулярных вооруженных сил и сил оперативного реагирования на кризисные ситуации в Африке. В-пятых, Китай развернет первую в Африке вертолетную группу. В-шестых, часть ресурсов совместного Фонда развития миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций и Китая будет направлена на поддержку миротворческих опе-

раций Организации Объединенных Наций. Миротворческие операции Организации Объединенных Наций стали одним из важных средств поддержания мира и безопасности на глобальном уровне. Их необходимо не ослаблять, а укреплять.

Китай будет прилагать все усилия, чтобы выполнить шесть обязательств, взятых Председателем Си Цзиньпином. Мы готовы неустанно сотрудничать с Секретариатом, соответствующими странами, государствами, предоставляющими войска, и другими заинтересованными сторонами, с тем чтобы внести более значительный вклад в дело поддержания международного мира и безопасности.

Г-н Манонги (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Объединенная Республика Танзания присоединяется к заявлениям, сделанным от имени Группы африканских государств и Движения неприсоединения.

Кроме того, мы приветствуем доклад Генерального секретаря (A/70/357) о будущем миротворческих операций, основанном на рекомендациях Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям, возглавляемой бывшим президентом Жозе Рамушем-Ортой. Как отметила Группа африканских государств, необходимо обеспечить широкие возможности для обсуждения поднятых в этих двух докладах вопросов в рамках Специального комитета по операциям по поддержанию мира, а также Четвертого и Пятого комитетов. Мы должны изложить свои позиции в ходе дальнейшей работы этих органов.

В то же время не вызывает сомнения тот факт, что сегодня необходимость выполнения обещаний, данных в Уставе Организации Объединенных Наций, и претворения в жизнь содержащегося в нем видения, а именно: избавить грядущие поколения от бедствий войны, является более настоятельной, чем в какой-либо другой период истории Организации. Поэтому неудивительно, что недостатки глобальной деятельности Организации все больше сказываются на ее миротворческих операциях. Существующие недостатки и проблемы связаны не только с деятельностью самой Организации. Как государства-члены, мы несем значительную часть ответственности. В этой связи призыв Генерального секретаря к принятию срочных мер, направленных на изменение методов разработки и применения инструментов обеспечения мира и безопасности с целью оказания максимального воздействия,

является призывом, который должен быть учтен с должной оперативностью.

Мы признаем, что в этом отношении приоритетом должны пользоваться не военно-технические меры, а политические решения. Мы неоднократно, в том числе в нашем заявлении (см. A/70/PV.17) в ходе проводимых недавно общих прений Ассамблеи, подчеркивали важнейшую роль увеличения объема инвестиций в дело предотвращения конфликтов. Поэтому мы разделяем мнение Генерального секретаря и Группы о важности скорейшего принятия Советом Безопасности мер для поддержки национальных и региональных усилий по предупреждению и посредничеству и укрепления потенциала Секретариата в этих областях.

Требуют первоочередного внимания три основных компонента, предложенные Генеральным секретарем в его плане действий: ориентация на предупреждение и посредничество, укрепление региональных и глобальных партнерских отношений и выработка новых способов планирования и проведения миротворческих операций, с тем чтобы они осуществлялись более оперативно и эффективно и чтобы они в большей степени отвечали потребностям стран и их населения в условиях конфликта. Мы считаем, что эти три компонента, лежащие в основе механизма, отвечающего потребностям миростроительства Африки, претерпели значительные изменения по причине преобразования динамики конфликтов и вовлечения в конфликты новых участников.

Зачастую отмечается, что с момента окончания «холодной войны» Африка служит «лабораторией» для многих инициатив Организации Объединенных Наций в области миростроительства. Это также относится и к архитектуре миростроительства в период после 2005 года, в рамках которой все более пристальное внимание уделяется государственному строительству и наращиванию технократического потенциала в постконфликтных ситуациях. Кроме того, уделение приоритетного внимания проведению так называемых «демократических» выборов без устранения коренных причин конфликтов не способствует успешным результатам. Отсутствие ресурсов и политической воли также подрывали устойчивость долгосрочного миростроительства. Необходимо разработать и поддержать более эффективные и новаторские пути решения этих проблем.

Мы должны также проявить скромность и признать, что в определенных обстоятельствах существуют пределы того, что может быть достигнуто путем иностранного вмешательства и привлечения глобальных учреждений, несмотря на их благие намерения. В этой связи Африканский союз (АС) стремится стать более видным субъектом в деле разрешения кризисов, затрагивающих континент. Мы считаем, что существуют ситуации, когда региональные и субрегиональные организации могут оказаться наиболее эффективными субъектами быстрого реагирования. Надежные партнерские отношения с такими учреждениями и субъектами должны быть основой наших общих усилий.

Такова суть призыва Совета мира и безопасности Африканского союза, высказанного в ходе совещания высокого уровня, состоявшегося 26 сентября в Организации Объединенных Наций. На этом совещании был с признательностью отмечен доклад Группы (см. A/70/95) и подтверждено важное значение укрепления связей между Организацией Объединенных Наций, региональными и субрегиональными организациями в контексте главы VIII Устава Организации Объединенных Наций. Мы с удовлетворением отмечаем, что это является неотъемлемым компонентом плана действий Генерального секретаря. Мы также приветствуем намерение Генерального секретаря совместно с АС и в консультации с другими партнерами провести обзор и оценку различных механизмов финансирования и поддержки, имеющихся в настоящее время в распоряжении миротворческих операций АС, санкционированных Советом. Мы убеждены, что результаты такого обзора восполнят один из серьезнейших пробелов, к которому АС неоднократно привлекал наше коллективное внимание.

Мы с серьезной обеспокоенностью отмечаем, что миротворцы осуществляют свою деятельность в опасных условиях, где совсем или почти полностью отсутствует мир, который нужно поддерживать. Нападения на миротворцев и других сотрудников Организации Объединенных Наций на местах совершаются злодейскими элементами, которые воспринимают их как препятствие для достижения своих целей. Мы должны обеспечить охрану и безопасность персонала Организации Объединенных Наций. В этой связи мы приветствуем выдвинутые Генеральным секретарем предложения. Укрепляя миротворческие операции Организации Объединенных Наций, мы должны также стремиться обеспечить привлечение

миротворцев к ответственности за совершаемые ими злодеяния. Мы не должны допустить, чтобы действия нескольких человек запятнали репутацию Организации, а также очернили самоотверженную работу многих доблестных миротворцев.

Наконец, будучи страной, развернувшей несколько контингентов на местах, мы хотели бы с признательностью отметить весьма полезную работу Генерального секретаря и Секретариата, в частности, в рамках Департамента полевой поддержки и Департамента операций по поддержанию мира. Их работа и своевременные меры реагирования послужили нашим вооруженным силам неоценимой оперативной поддержкой и подстраховкой.

Поэтому мы чрезвычайно рады отметить данное Генеральным секретарем указание провести к весне 2016 года всесторонний обзор проблематики мобильности в рамках миссий, а также командования и управления военными средствами поддержки операций. Мы решительно призываем принимать меры по обеспечению более эффективного проведения операций на местах.

Г-н Педерсен (Норвегия) *(говорит по-английски)*: Текущие обсуждения важны и своевременны, поскольку проводятся после недели прений на высоком уровне, основными темами которых были распространение кровопролитных конфликтов и их серьезные гуманитарные последствия.

Явный смысл всего сказанного руководителями наших стран по случаю семидесятой годовщины Организации заключается в том, что сильная Организация Объединенных Наций сейчас более чем когда либо жизненно необходима, чтобы справиться с крайне сложными глобальными вызовами, угрожающими международному миру и безопасности. Многообразные миротворческие операции Организации Объединенных Наций превратились в одно из важнейших средств утверждения принципов Устава Организации Объединенных Наций. На момент наших прений спрос на миротворцев Организации Объединенных Наций возрос выше, чем когда-либо прежде, и проводить свои операции им приходится во все более враждебной обстановке. Миллионы людей рассчитывают, что они обеспечат им хотя бы минимальную защиту и стабильность и заложат основу для строительства более светлого будущего.

Помимо миротворцев в военной форме, Организация Объединенных Наций также разработала целый набор инструментов для предотвращения конфликтов, оказания поддержки посредническим усилиям и для миростроительства — инструментов, которые стали незаменимыми. Тем не менее, как бы важны эти инструменты ни были, их оказалось недостаточно, поскольку с их помощью не удастся удовлетворить растущие потребности во все более сложных ситуациях на местах. Поэтому прошлогодняя инициатива Генерального секретаря, нацеленная на то, чтобы начать процесс реформирования миротворческих операций Организации Объединенных Наций, стала своевременной и важной, и Норвегия с самого начала решительно ее поддерживала.

Независимая группа высокого уровня по миротворческим операциям под умелым руководством г-на Рамуша Орты — и позвольте мне выразить признательность и другим присутствующим здесь членам этой Группы — высоко оценивается за применяемый ею консультативный подход. Группа совершила многочисленные поездки и собрала полезную информацию, предоставленную ей правительствами, региональными организациями, экспертно-аналитическими центрами и организациями гражданского общества во всех регионах мира. Благодаря такому всеохватному процессу наше коллективное понимание стоящих перед миротворческими операциями проблем в значительной мере углубилось.

Как представляется, уже сложился широкий консенсус относительно необходимости реформ, адекватно обобщенных в качестве четырех основных изменений: во-первых, каждой миссии необходима политическая стратегия; во-вторых, необходимость легко адаптирующихся и индивидуально спланированных операций; в-третьих, необходимость более эффективного партнерства; и, в-четвертых, необходимость сфокусированности миротворческих операций Организации Объединенных Наций на местах и в интересах человека. Твердая приверженность миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций, продемонстрированная на недавней встрече на высшем уровне, посвященной операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, тоже служит признаком такой политической динамики. Это хорошо, поскольку теперь мы переходим к процессу проведения самих реформ.

Доклад Группы (см. A/70/95) и доклад Генерального секретаря (A/70/357) совместно предоставляют нам уникальную возможность. Теперь нам надо подробно их обсудить и принять меры по выполнению содержащихся в них предложений. Эти два доклада дополняют друг друга: вместе они составляют единое целое. Их взаимосвязь разъяснена в докладе Генерального секретаря, который сосредоточен на тех реформах, которые можно провести в ближайшее время. Другие предложения требуют более долгосрочной перспективы. И тот, и другой одинаково важны. Вместе эти два доклада предоставляют нам наилучшую возможность провести в долгосрочной перспективе необходимые преобразования. Мы несем ответственность за то, чтобы наделить миротворческие операции Организации Объединенных Наций способностью надлежащим образом выполнять их задачи в предстоящие десятилетия. Решающая роль в этом деле отведена Генеральной Ассамблее и ее комитетам. Мы согласны с тем, что теперь пора определить четкие процедуры и план действий для последующего этапа работы в Генеральной Ассамблее, и в продвижении под руководством Председателя вперед в этом деле можно рассчитывать на нашу поддержку.

Г-н ди Агиар Патриота (Бразилия) (*говорит по-английски*): Бразилия уже давно принимает участие в операциях по поддержанию мира. С 1948 года мы приняли участие в более чем 50 миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций, направляя в них свои воинские контингенты, полицейских и военных экспертов, и предоставили для них на четырех континентах более 46 тысяч «голубых касок». Мы на собственном опыте убедились в пользе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира как одного из основных инструментов в руках международного сообщества для устранения угроз поддержанию международного мира и безопасности.

Бразилия с радостью поддержала инициативу Генерального секретаря назначить Независимую группу высокого уровня по миротворческим операциям для проведения всестороннего обзора операций по поддержанию мира и специальных политических миссий. Я пользуюсь случаем, чтобы воздать этой Группе и ее Председателю г-ну Рамушу Орте должное за их серьезную работу.

Нет никакого сомнения в том, что в наши дни операции по поддержанию мира являются более сложными, чем они были при учреждении Организацией первых таких миссий. Совет Безопасности прибегает к миротворческим операциям во все большем числе нестабильных ситуаций, возлагая при этом на них все более масштабные задачи. В таких обстоятельствах мы должны учиться на уроках прошлого и наращивать позитивный опыт.

Мы одобряем особое внимание, уделенное Группой примату политических средств и превентивной дипломатии, поскольку именно они являются теми подходами, которые Бразилия давно отстаивает. Эти рекомендации следует претворить в конкретные стратегии. Мы также отдаем Группе должное за то, что она рассмотрела крайне важные вопросы финансирования. Создание для специальных политических миссий отдельного счета, не связанного с регулярным бюджетом, резко повысило бы их эффективность и облегчило бы нагрузку на ассигнования, выделяемые из регулярного бюджета на другие виды крайне необходимой деятельности, такие как развитие и права человека. Тем не менее, мы обеспокоены гибким толкованием основополагающих принципов операций по поддержанию мира, которое, как представляется, Генеральный секретарь применяет в пункте 9 своего доклада. Для того чтобы справиться с вызовами современных конфликтов, новаторские решения в самом деле необходимы, но их нельзя применять в ущерб основополагающим принципам, которые закреплены в Уставе Организации Объединенных Наций и на которых зиждется миротворческая практика Организации Объединенных Наций.

Организации Объединенных Наций нельзя отклоняться от своей главной цели, которая заключается в содействии миру и развитию посредством дипломатии и сотрудничества. Бразилия одобряет вывод Группы относительно миротворческих миссий и контртеррористической деятельности. Проведение такой деятельности не входит в обязанности миссий по поддержанию мира, и они не обладают для этого необходимыми средствами. Милитаризация операций по поддержанию мира уведет Организацию Объединенных Наций от ее основного предназначения, которое заключается в содействии миру мирными средствами. Поэтому необходимо будет изучить вопрос о том, как свести в общую концепцию задачи по борьбе с терроризмом, и не

только с практической точки зрения, но и в плане их доктрины и политических последствий.

Бразилия считает, что более пристальное внимание следует уделить взаимосвязям между безопасностью и развитием и их воздействию на операции по поддержанию мира. Прогресс в социально-экономическом развитии может способствовать формированию в среде местного населения более решительной и прочной приверженности стабильности, которая, в свою очередь, имеет решающее значение для создания условий, необходимых для обеспечения надежного мира, что позволит успешно сворачивать миротворческие миссии.

Бразилия выступает за организационное закрепление практики проведения до продления мандатов тех или иных миротворческих миссий консультаций между Секретариатом, Советом Безопасности и странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты. В таких случаях всегда надо учитывать опыт Группы друзей Гаити. Нам надо преодолеть ложное представление о последовательном проведении миротворческой и миростроительной деятельности. Уже на самых ранних этапах проработки мандатов Совету Безопасности следует изучать коренные причины того или иного конфликта, в том числе их социально-экономические аспекты, и включать в мандат соответствующей миссии ключевые задачи миростроительства. В таком контексте мы призываем Ассамблею проводить обзор операций по поддержанию мира параллельно с обзором миростроительной архитектуры, чтобы усилить их синергетический эффект. Крайне важно, чтобы рекомендации Группы стали предметом всеобъемлющих обсуждений широким членским составом под эгидой Генеральной Ассамблеи.

В недавно опубликованном докладе Генерального секретаря о рекомендациях Группы, озаглавленном «Будущее миротворческих операций Организации Объединенных Наций: выполнение рекомендаций Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям» (A/70/357), упоминаются выводы, к которым пришла эта Группа, а также инициативы, которые Секретариат должен осуществить до окончания срока действия мандата Генерального секретаря Пан Ги Муна. В докладе рекомендуется, чтобы тем инициативам, которые, по мнению Секретариата, могли бы осуществляться без необходимости получать в срочном порядке санкционирование со

стороны государств-членов, уделялось первоочередное внимание, и речь идет здесь об административных процедурах, направленных на совершенствование методов, улучшение планирования и повышение общей результативности системы.

С нашей точки зрения, все члены Организации и Специальный комитет по операциям по поддержанию мира (С-34), в частности, должны иметь возможность высказать свое мнение по поводу этих соображений. В то же время мы с разочарованием отмечаем, что в докладе Генерального секретаря практически не уделено должного внимания ключевым административным рекомендациям, содержащимся в докладе Группы (см. A/70/95), которые поддерживает подавляющее большинство государств-членов. Я говорю об учреждении отдельного счета для финансирования специальных политических миссий.

Одним словом, повышение эффективности — это коллективная работа, опирающаяся на взаимодействие всех 193 государств-членов. Мы с нетерпением ожидаем обсуждения всех аспектов работы Независимой группы экспертов высокого уровня по миротворческим операциям и доклада Генерального секретаря в рамках Комитета С-34, Четвертого и Пятого комитетов.

Г-жа Лодхи (Пакистан) (говорит по-английски): Прежде всего позвольте мне выразить признательность Генеральному секретарю за его брифинг, с которым он выступил сегодня утром, а также отметить присутствие на этом важном заседании некоторых членов Группы.

Работа Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям является плодотворной. Инициатива Генерального секретаря по учреждению Группы для обзора операций по поддержанию мира носит чрезвычайно актуальный характер. Операции по поддержанию мира являются одним из важнейших инструментов, находящихся в распоряжении Организации Объединенных Наций. Деятельность «голубых касок» стала наиболее важным и заметным вкладом Организации Объединенных Наций в поддержание международного мира и безопасности. За многие годы им удалось приспособиться к меняющемуся характеру и параметрам конфликтов, причем процесс перемен еще не закончился. Мы выражаем надежду на то, что благодаря докладу Группы экспертов (A/70/95) и докладу Генерального секретаря

о выполнении рекомендаций (A/70/357) нам удастся продвинуться вперед в этом процессе.

В упомянутых выше докладах освещаются основные приоритетные области миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций, наряду с повесткой дня для действий. Эти рекомендации прокладывают путь к столь необходимой деятельности по реформированию, в том числе оценкам потенциалов в области планирования, руководства и профессиональной подготовки, а также по разработке более целенаправленных мандатов. Позвольте мне вкратце изложить точку зрения Пакистана по поводу этих докладов.

Общий тон докладов справедливо отличается оптимизмом, а сами доклады ориентированы на перспективу. Мы благодарны за то, что некоторые из наших идей нашли отражение в этих докладах. В них отмечается важность проведения консультаций со странами, предоставляющими войска, выделения миротворческим операциям необходимых ресурсов, двухэтапного процесса разработки мандата и отказа от развертывания миротворцев в целях борьбы с терроризмом. Мы считаем, что принципы миротворческой деятельности должны сохранять свой приоритет. Доктрина деятельности по поддержанию мира опирается именно на эти принципы. Соблюдение этих принципов должно и впредь оставаться нормой. Реформа в прошлом была проведена без ущерба для основных принципов миротворческой деятельности. Этого необходимо придерживаться и в будущем.

Мы согласны с тем, что политические процессы должны иметь преимущественную силу в деле предотвращения конфликтов. Миротворчество должно сопровождаться четкой политической направленностью и постановкой политических целей, с тем чтобы успех миротворческих миссий зависел от успешного достижения этих целей. Укрепление потенциала Секретариата в таких областях, как предотвращение конфликтов и посредничество, должно пользоваться поддержкой, поскольку это позволило бы укрепить его роль в деле предотвращения конфликтов. Сложные мандаты могут выполняться только в том случае, если операции по поддержанию мира обладают надлежащим объемом ресурсов. В тех случаях, когда мандаты и потенциал не согласованы, Секретариат должен открыто выносить Совету Безопасности рекомендации относительно применения корректив-

рующих мер, и этим предложениям Совет должен уделять надлежащее внимание.

Что касается вопроса о защите гражданских лиц, то Группа предложила изложить требования, предъявляемые к представлению докладов и подотчетности перед Советом Безопасности. Эту концепцию необходимо дополнительно изучать и разъяснять, поскольку пока не совсем понятно, какие последствия она за собой повлечет. Основные принципы миротворческой деятельности отнюдь не являются препятствием в деле выполнения мандата по защите гражданских лиц. Совет Безопасности определяет параметры этих мандатов, и применение силы в защиту мандата является неотъемлемой частью этих принципов. Наличие достаточных ресурсов имеет чрезвычайно важное значение для выполнения мандатов. В случаях санкционирования выполнения задач по поддержанию правопорядка необходимо проявлять осторожность, поскольку такие операции должны проводиться в порядке исключения и в ограниченные сроки. В этой связи мандаты должны подлежать тщательной разработке, необходимой для сохранения различия между миротворческой деятельностью и принуждению к миру. Принцип активной и в чем-то опережающей обороны требует дальнейшей проработки.

Для оперативного развертывания и резервных возможностей нужны ресурсы и совершенствование процедур Секретариата, некоторые из которых приводят к задержкам. Следует продолжать выплату компенсаций и возмещение расходов на воинские контингенты, с тем чтобы им уделяли должное внимание. В этих целях необходимо создать периодический механизм. Мы не поддерживаем преобразование концепции миротворчества в операции в пользу мира. Мы считаем, что это приведет к путанице и неопределенности.

Обеспечение защиты и безопасности миротворцев по-прежнему является абсолютным приоритетом для нашей делегации. Пакистанские военнослужащие в составе миротворческих операций представляют собой высокомотивированных и подготовленных профессионалов. Они, безусловно, не уклоняются от выполнения предусмотренных мандатом задач. Осторожный подход, за который мы ратуем, заключается только в том, чтобы Организация Объединенных Наций внимательно изучила последствия этих изменений, в том числе и те, ко-

торые касаются норм международного гуманитарного права, неприкосновенности миротворцев Организации Объединенных Наций, а также защиты и безопасности миротворцев в тех случаях, когда их нейтралитет находится под угрозой.

Мы убеждены в том, что эти доклады необходимо глубоко проанализировать и тщательно изучить. В этой связи мы считаем, что Специальный комитет по операциям по поддержанию мира (С-34) является наиболее подходящим органом для обсуждения этого вопроса. Можно также рассмотреть идею о созыве специальной сессии Комитета С-34 для обсуждения мелких деталей и разработки плана осуществления.

Пакистан не только постоянно входит в число первых стран мира, предоставляющих воинские контингенты для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, но и стоит в авангарде деятельности по утверждению стандартов в данной области. В знак укрепления и подтверждения нашей неизменной приверженности премьер-министр Наваз Шариф провел в прошлом месяце в качестве сопредседателя Саммит лидеров по вопросам поддержания мира и объявил о ряде новых взносов в поддержку этой деятельности в будущем. Позвольте мне заверить государства-члены в том, что наши обязательства в отношении операций по поддержанию мира настолько же сильны, насколько сильна наша приверженность самому миру. Несмотря на сложную обстановку в стране, мы будем продолжать предоставлять войска, ибо мы считаем это нашим священным долгом. Мы будем и впредь поддерживать это правое дело.

Г-н Карди (Италия) (*говорит по-английски*): Италия присоединяется к заявлению, с которым выступил наблюдатель от Европейского союза. Я присоединяюсь к другим ораторам и благодарю Генерального секретаря за его доклад (A/70/357), а также Независимую группу высокого уровня по миротворческим операциям, возглавляемую г-ном Рамушем-Ортой, за проделанную работу.

Как четко отмечается в докладе Группы (см. A/70/95), проблемы в области глобальной безопасности претерпели за последние годы значительные изменения. Нам нужны новые партнерские отношения и обновленный инструментарий для решения современных проблем. Как одна из основных западных стран-поставщиков «голубых касок»,

Италия серьезно и напрямую заинтересована в содействии миротворческим операциям Организации Объединенных Наций в будущем. Благодаря нашей деятельности в этой области нам удалось накопить за все эти годы значительный опыт в деле поддержания мира, которым мы готовы и хотим поделиться.

Прежде чем приступить к более детальному рассмотрению аспектов, я хотел бы подчеркнуть то, что система Организации Объединенных Наций в целом должна и далее работать в целях применения политических мер реагирования на кризисные ситуации. Мы должны прилагать более активные усилия в рамках посредничества и предотвращения конфликтов. У доклада об операциях по поддержанию мира, доклада Консультативной группы экспертов по обзору миростроительной архитектуры (A/69/968) и глобального исследования по вопросу об осуществлении резолюции Совета Безопасности 1325 (2000) по вопросу о женщинах и мире и безопасности есть один общий знаменатель, а именно: укрепление механизмов, имеющих отношение к превентивной дипломатии. Мы считаем, что эти виды деятельности должны быть возвращены в рамки основной деятельности Организации Объединенных Наций.

Следует уделять необходимое внимание предотвращению конфликтов, мерам по укреплению доверия и инструментам посредничества и выделять соответствующие ресурсы эти цели. Эти созидательные инструменты имеют ключевое значение для обеспечения примирения и прочного мира и безопасности, и поэтому должны получать надлежащую политическую и финансовую поддержку. Мы придерживаемся того мнения, что сейчас, когда Организация Объединенных Наций проводит обзор своих инструментов с целью повышения степени их соответствия целевому назначению при решении проблем, деятельность этих трех направлений должна осуществляться на комплексной и скоординированной основе при максимальном поощрении любого возможного взаимодействия.

Вклад Италии в поддержание мира не ограничивается предоставлением воинских контингентов; он также включает обеспечение учебной подготовки, предоставление военных судов, авиационных средств и разведывательных ресурсов в рамках комплексного процесса под руководством опытного военного командования. Италия не только участвует в операциях за рубежом, но и обеспечивает на

своей территории профессиональную подготовку, обучение и материально-техническую поддержку в связи с операциями Организации Объединенных Наций через посредство Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, которая действует с 1994 года и является первой постоянной базой материально-технического обеспечения, созданной для оказания поддержки операциям по поддержанию мира.

Учебная подготовка исключительно важна для обеспечения успеха миссий и поддержания их репутации. Италия располагает богатым опытом подготовки национальных кадров для участия в миротворческих операциях. Национальная программа военной подготовки охватывает такие аспекты, как уважение прав человека, защита гражданских лиц и учет вопросов гендерной проблематики. С 2005 года Центр передового опыта для подготовки полицейских подразделений по обеспечению стабильности, действующий в Виченце под совместным руководством наших карабинеров, Соединенных Штатов Америки и других африканских и европейских стран, предлагает учебные программы и разрабатывает стандарты и общие оперативные процедуры для обеспечения эффективной деятельности полиции. В Центре уже проходят подготовку сотрудники из двадцати стран.

Италия также готова активизировать свои усилия по наращиванию потенциала с тем, чтобы оказать поддержку полицейским и военным подразделениям государств-членов, которые хотели бы внести свой вклад в деятельность миссий Организации Объединенных Наций. Основное внимание мы будем уделять учебной подготовке перед развертыванием и другим областям, в которых Италия располагает знаниями и опытом, таким, в частности, как сотрудничество между гражданским населением и военными в деле обезвреживания самодельных взрывных устройств и защиты гражданского населения. Мы все, конечно же, осознаем, важность подготовки на этапе, предшествующем развертыванию.

Я подтверждаю, что Италия полностью поддерживает политику абсолютной нетерпимости в отношении сексуальных надругательств. Италия, будучи одним из основных «поставщиков» воинских контингентов, а также одной из стран, первыми подписавших Кигальскую декларацию, вновь подтвердила свою приверженность работе по предотвращению

насилия, начиная с этапа профессиональной подготовки, на котором мы задействованы, и кончая увеличением числа женщин-миротворцев. Кроме того, Италия может рассчитывать на специализированные подразделения в рамках своих контингентов. Подразделения карабинеров, действующие в качестве военной полиции, в состоянии осуществлять мониторинг и проводить расследования любых правонарушений.

Защита гражданских лиц представляет собой все более сложную задачу для Организации Объединенных Наций в ситуациях, когда обстановка в области безопасности остается нестабильной, а процесс примирения неустойчив. Обзор, будучи сравнительно новой задачей, стоящей перед Организацией Объединенных Наций и ее миссиями, предоставляет возможность выработать стратегический подход к решению этой крайне важной проблемы. Для обеспечения действенной защиты гражданских лиц необходимо полное единство целей среди государств — членов Организации Объединенных Наций. Кроме того, следует более активно прилагать усилия к оказанию поддержки региональным организациям, особенно на Африканском континенте, посредством обеспечения профессиональной подготовки и оказания помощи. В этом контексте Организация Объединенных Наций должна стремиться к более тесному взаимодействию с Европейским союзом.

Существует новый аспект, на котором я хотел бы кратко остановиться. Он касается мнения Италии в отношении мер, которые должны приниматься для защиты культурного наследия в кризисной ситуации и могут значительно способствовать усилиям по предотвращению конфликтов и примирению, предпринимаемым под руководством Организации Объединенных Наций. Культурный аспект, который уже учитывается в рамках деятельности Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали, мог бы предоставить дополнительные возможности миротворческим операциям Организации Объединенных Наций. Исходя из нашего национального опыта, мы готовы поощрять этот подход.

Мы живем в непростое время, и на нас законно рассчитывают, о чем свидетельствуют опросы общественного мнения, проводимые в интересах наиболее страдающих групп населения и отражающие законные ожидания того, что международ-

ное сообщество сможет принять всеобъемлющие меры, применяя эффективные инструменты. Мы обязаны оправдать эти ожидания, тем самым упрочив авторитет Организации Объединенных Наций в области поддержания международного мира и безопасности.

Г-жа Родригес Пинеда (Гватемала) (*говорит по-испански*): Прежде всего, позвольте мне поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи за созыв этих важных прений и за его руководящую роль в инициировании процесса, положившего начало работе, которую предстоит проделать в ближайшие месяцы. Я хотела бы также выразить признательность Генеральному секретарю за его замечания.

Как мы уже отмечали по другим поводам, Гватемала с удовлетворением принимает многие рекомендации, предложенные Независимой группой высокого уровня по миротворческим операциям в ее докладе (см. A/70/95) о совершенствовании этих операций. Мы также приняли к сведению доклад Генерального секретаря по вопросу об осуществлении рекомендаций Группы (A/70/357). Мы надеемся, что сможем обсудить и выполнить рекомендации и предложения, содержащиеся в обоих докладах; мы убеждены в том, что они взаимно дополняют друг друга и, следовательно, должны рассматриваться как единое целое.

Мы отмечаем различия между этими двумя докладами и надеемся на проведение предметного диалога по всем этим вопросам, в частности, по вопросам, касающимся региональных партнерств, внедрения новаторских подходов к планированию и операций по поддержанию мира и руководству ими, необходимости уделять значительное внимание деятельности на местах и привлечению частных лиц, а также учреждения отдельного фонда для финансирования специальных политических миссий. В этой связи необходимо будет обсудить вопрос о терминологии, которая была бы приемлемой для всех государств-членов, включая определение миротворческой операции.

Мы все обязаны заниматься фундаментальными проблемами, с которым сегодня сталкивается Организация Объединенных Наций в контексте операций по поддержанию мира. Мы признаем тот факт, что операции по поддержанию мира — это не самоцель, а скорее процесс. Мы обязаны иметь в виду все этапы того или иного конфликта, поскольку окончание конфликта не обязательно означает установление

мира. Процесс обзора также предоставляет возможность преодолеть фрагментарность, которая просматривается в деятельности различных органов системы Организации Объединенных Наций, мандаты которых связаны с поддержанием мира и безопасности.

Кроме того, мы обязаны добиться более эффективной координации и согласованности с другими обзорными процессами в нынешнем году. Мы надеемся добиться большей согласованности всех трех повесток дня. В отличие от процесса обзора миротворческой архитектуры Организации Объединенных Наций, в рамках которого уже назначены два координатора и уже существует «дорожная карта» для продвижения вперед, мы не вполне уверены в том, каким образом следует продолжать работу по двум докладам, представленным на рассмотрение Ассамблеи. В этой связи мы считаем, что в каждом из форумов, рассматривающих различные вопросы, затронутые в обоих докладах, мы можем достичь договоренностей, необходимых для обеспечения прогресса в работе миротворцев Организации Объединенных Наций.

Мы признаем важность работы Специального комитета по операциям по поддержанию мира в качестве форума, в котором страны, включая и нашу, могут принять участие в обсуждении путей повышения эффективности операций по поддержанию мира. Кроме того, мы признаем актуальность обсуждений политических вопросов, связанных со специальными политическими миссиями, в Четвертом комитете, а также проводимых в Пятом комитете обсуждений административных и бюджетных вопросов. Это не означает, что мы будем согласны на любую договоренность, но мы надеемся, что это будет такая договоренность, которая приведет к важным реформам в интересах принятия новой коллективной концепции Организации и определения курса Организации Объединенных Наций в деле поддержания международного мира и безопасности.

Наша делегация готова активно содействовать продвижению работы Организации Объединенных Наций.

Г-н Делятр (Франция) (*говорит по-французски*): Генеральный секретарь выступил с инициативой проведения стратегического обзора миротворческих операций, и сегодня мы рассматриваем его предложения на основе итогов работы, проделанной Независимой группой высокого уровня по миротворческим операциям под руководством

г-на Рамуша-Орты, которого я рад приветствовать. Франция благодарна Генеральному секретарю за эту инициативу и выражает признательность Независимой группе и Секретариату за выполнение этого важного поручения в сжатые сроки. Позвольте мне сделать три замечания.

Во-первых, мы поддерживаем концептуальные рамки, предложенные Генеральным секретарем. Франция согласна с тем, что приоритетное внимание следует уделять поиску политических договоренностей с тем, чтобы добиваться долгосрочного урегулирования кризисных ситуаций. В этом состоит смысл миротворческой деятельности. Франция также приветствует тот факт, что защита гражданских лиц и прав человека признаются основными целями миротворчества. В этой связи мы поддерживаем инициативу «Права человека прежде всего» и намерение Генерального секретаря содействовать активному и раннему вмешательству Организации Объединенных Наций в тех случаях, когда существует угроза для гражданского населения.

Для выполнения двух этих требований необходимы динамичные, самоотверженные и иногда, при необходимости, решительные действия миротворцев. Мы считаем, что Генеральному секретарю удалось достичь нужного баланса в этом плане. Та или иная миротворческая операция Организации Объединенных Наций не может навязывать решения силой, однако обязана знать, как можно применять силу в целях содействия поиску политических решений и выполнения первоочередной задачи защиты гражданского населения в тех случаях, когда этого требуют обстоятельства.

Мое второе наблюдение касается поддержки Францией основных принципов, таких, в частности, как незамедлительное использование отмеченных Генеральным секретарем мер в качестве руководства к действию в кризисных ситуациях для Организации Объединенных Наций. Первый принцип состоит в том, чтобы являться образцом для подражания. «Голубые каски» являются воплощением уставных ценностей Организации Объединенных Наций и нашей общей совести. Они служат людям. С учетом этого недавние случаи сексуальных надругательств являются неприемлемыми. Франция поддерживает предложения Генерального секретаря, касающиеся дальнейшего укрепления политики абсолютной нетерпимости, когда речь идет о

«голубых касках», и заверяет, что этот же принцип применяется по отношению к военнослужащим нашей национальной армии за рубежом.

Нам следует также придерживаться принципа подотчетности. Он должен применяться на всех уровнях, начиная с операций местного уровня и заканчивая операциями стратегического уровня, когда решения принимаются Советом Безопасности. Мы считаем, что важно усилить подотчетность глав миссий. Франция будет и впредь добиваться, чтобы этот принцип служил руководством при принятии решений в Совете, в частности, при разработке целенаправленных, согласованных и последовательных мандатов. Принципы партнерства и координации действий также служат ориентирами для деятельности Организации Объединенных Наций. Необходимо укреплять партнерские связи с региональными организациями на основании главы VIII Устава. Принцип координации должен способствовать более эффективному сотрудничеству различных фондов и учреждений Организации Объединенных Наций на местах.

В-третьих, наша основная цель, в конечном итоге, состоит в повышении эффективности и предупредительного характера деятельности Организации Объединенных Наций на местах, о чем только что заявил Генеральный секретарь. Это настоятельное требование повысить эффективность может быть выполнено оперативно за счет простых и не требующих больших расходов мер по реорганизации и процессуальным реформ. Первая из них, в соответствии с духом находящегося на нашем рассмотрении доклада, заключается в расширении возможностей субъектов на местах и обеспечении их подотчетности, а также в адаптации процедур для достижения необходимой гибкости. Следует обеспечить наличие навыков и возможностей в Центральном учреждении и на местах, и мы рассчитываем на усилия Секретариата в связи с этим вопросом. В том же духе необходимо провести тщательный обзор внутренних процедур Секретариата. Некоторые правила найма гражданского персонала являются слишком обременительными и приводят к проволочкам. Кроме того, некоторые правила оказания поддержки и предоставления оборудования воинским контингентам должны быть усовершенствованы в целях обеспечения более оперативного реагирования.

И наконец, как заявил Генеральный секретарь и как указано в докладе (A/70/357), мы должны обе-

спечить безопасность персонала операций по поддержанию мира, и первым шагом на этом пути должно стать более эффективное решение вопросов медико-санитарного обслуживания в рамках операций. Необходимо создать более действенные рамки надзора и подотчетности. Мы могли бы упомянуть о других приоритетах, таких, например, как использование новых технологий и укрепление разведывательного потенциала, которые также приведут к значительным улучшениям в рамках миротворческой деятельности.

Франция продолжит принимать участие в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций и поддерживать их, а также в полной мере способствовать повышению их эффективности.

Г-н Дробняк (Хорватия) (говорит по-английски): Я благодарю Председателя за организацию этого важного заседания.

Хорватия присоединяется к заявлению, сделанному наблюдателем от Европейского союза, и я хотел бы сделать несколько дополнительных замечаний в своем национальном качестве.

Во-первых, мы выражаем благодарность и признательность Генеральному секретарю за его доклад (A/70/357) по вопросу о будущем миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Это весьма своевременный доклад не только потому, что он был подготовлен в период празднования 70-й годовщины нашей Организации, но в большей степени потому, что это происходит на фоне беспрецедентных вызовов — роста числа вооруженных конфликтов, терроризма и насильственного экстремизма, появления более 60 миллионов беженцев и внутренне перемещенных лиц, миграции и гуманитарных кризисов.

На протяжении многих лет миротворческие операции Организации Объединенных Наций способствуют поддержанию международного мира и безопасности. Хорватия может засвидетельствовать это. В начале 90-х годов прошлого столетия в Хорватии была развернута одна из крупнейших в истории миротворческих операций Организации Объединенных Наций. В то время были усвоены важные уроки, и мы не должны забывать о них, особенно тогда, когда речь заходит о четкости мандатов и средствах их осуществления.

Сегодня, на фоне растущей сложности вызовов международному порядку, миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций как ни-

когда важна для поддержания международного мира и стабильности. Чтобы помочь миротворческой архитектуре Организации Объединенных Наций адаптироваться к реалиям глобального мира и его региональным особенностям, необходимо не что иное, как комплексный и тщательный анализ. По этой причине Хорватия решительно приветствует и с удовлетворением отмечает отличную работу, проделанную Независимой группой высокого уровня по миротворческим операциям под руководством г-на Рамуша-Орты, а также доклад Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций Группы.

Мы убеждены в том, что доклад послужит прочной основой и руководством в плане повышения эффективности миротворческих операций Организации Объединенных Наций и обеспечения согласованности действий всех компонентов миротворческой архитектуры Организации Объединенных Наций. Я хотел бы, в частности, вновь обратить внимание на следующие вопросы, которые были подняты Хорватией на самом высоком уровне ранее в этом месяце. Необходимо эффективно обеспечивать наличие потенциала быстрого развертывания. Мандаты должны быть ясными, точными и реалистичными. Их необходимо определять с учетом конкретных обстоятельств в каждой конкретной ситуации. Не должно быть никакой двусмысленности в отношении задач, подлежащих выполнению.

Обеспечение большей четкости мандатов является одним из способов достижения более эффективных результатов. Мандаты должны быть сосредоточены на защите гражданского населения и лиц, находящихся в наиболее уязвимом положении в ходе конфликтов, а именно: женщин, детей и престарелых. Мы считаем, что защита гражданского населения является одним из важнейших аспектов деятельности по поддержанию мира и зачастую имеет решающее значение для успеха и легитимности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Прошлые неудачи и успехи должны стать для нас уроком на будущее. События, произошедшие 20 лет назад в Сребренице, — это яркий пример того, что не должно повториться ни при каких обстоятельствах.

Мы подчеркиваем необходимость обеспечения активного и конструктивного участия женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и в мирных процессах, в том числе необходимость расширения их роли в принятии решений во всех сфе-

рах. Мы все должны активизировать усилия по обеспечению учета гендерных аспектов в рамках миротворческих операций. Поощрение уважения прав человека также должно быть неотъемлемым элементом деятельности по предотвращению конфликтов и поддержанию мира и, соответственно, должно находить свое отражение в мандатах. Одной из наших приоритетных задач должно быть предотвращение сексуального и гендерного насилия. Мы особенно обеспокоены обвинениями в причастности ряда миротворцев к сексуальной эксплуатации и надругательствам. Следует четко отметить, что такое поведение является неприемлемым, эти случаи должны быть тщательно и оперативно расследованы, такие действия должны быть открыто осуждены, а виновные в них лица — привлечены к ответственности. Сотрудники Организации Объединенных Наций призваны обеспечивать защиту и оказывать помощь, и любое злоупотребление этой благородной ролью заслуживает безоговорочного осуждения.

Взаимосвязь между безопасностью и развитием должна постоянно оставаться в центре нашего внимания. Как только конфликт будет сдержан, а деятельность миссии по поддержанию мира начнет приносить положительные результаты на практике, их следует дополнить своевременными и четкими усилиями в области развития. В этой связи мы хотели бы отметить четкую связь между докладом Генерального секретаря (A/70/357) и Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция A/70/1), а также другими процессами обзора. Мы считаем, что проведение параллельных процессов обзора операций по поддержанию мира, миростроительной архитектуры и осуществления резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах и мире и безопасности позволит подготовить стратегические и оперативные рекомендации, которые следует рассматривать в совокупности для обеспечения их конструктивной взаимодополняемости.

В настоящее время миротворческая деятельность охватывает широкий круг операций, осуществляемых на всех этапах цикла конфликта, включая его предотвращение, поддержание мира, миротворчество, миростроительство, а также восстановление и развитие. Существует очевидная взаимосвязь между всеми этими видами деятельности, каждый из которых заслуживает нашего внимания. Вместе с тем мы приветствуем настоятельный призыв Генерального секретаря уделить приоритетное внимание предот-

вращению конфликтов и посредничеству в усилиях по поддержанию международного мира и безопасности, а также укрепить инструментарий Организации Объединенных Наций в области предотвращения и урегулирования кризисов в интересах содействия принятию более оперативных и эффективных с точки зрения затрат мер реагирования на конфликты.

В заключение я хотел бы сказать, что обеспечение эффективности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира является обязанностью всех государств-членов. Что касается нашей страны, то я могу подтвердить готовность и решимость Хорватии и впредь активно вносить вклад в усилия по повышению эффективности и результативности деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Недавно Хорватия приняла участие в саммите по вопросам поддержания мира, организованном президентом Обамой, где рассказала о своем вкладе в усилия Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, осуществлению которых мы по-прежнему привержены.

Наконец, я хотел бы повторить слова благодарности Генеральному секретарю за его руководящую роль в подготовке Организации Объединенных Наций к успешному решению будущих проблем.

Г-н Менелау (Кипр) (*говорит по-английски*): Кипр хотел бы присоединиться к заявлению, сделанному ранее от имени Европейского союза, и добавить следующие соображения в своем национальном качестве.

Мы выражаем признательность Генеральному секретарю за его доклад (A/70/357) и членам Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям под председательством г-на Жозе Рамуша-Орты за их важную работу, а также всеохватный и транспарентный подход к выполнению своих задач.

Вот уже более 50 лет Кипр выступает в качестве принимающей страны одной из миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Благодаря этому мы смогли на собственном опыте узнать о характере деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Мы также понимаем, что в рамках каждого направления работы Организации ее усилия по поддержанию мира должны приводиться в соответствие с современными проблемами в целях эффективного удовлетворения нынешних потребностей при одновременном достижении целей, определенных в Уставе Организации Объединен-

ных Наций. В этой связи мы хотели бы осветить ряд аспектов, отмеченных и рассмотренных в докладе, которые, на наш взгляд, должны входить в число неотъемлемых составляющих эффективной деятельности по поддержанию мира.

Во-первых, мы полностью разделяем изложенную в докладе позицию, согласно которой политическое урегулирование путем переговоров должно быть основополагающей целью миротворческих операций Организации Объединенных Наций, и ответственность за политическое урегулирование конфликтов лежит в конечном итоге на населении и руководителях страны. Кроме того, как отмечено в докладе, роль Организации Объединенных Наций состоит в содействии достижению соглашений об устойчивом политическом урегулировании. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть, что при выполнении этой роли Организация Объединенных Наций должна быть нейтральной, но не нейтрализованной, и что беспристрастность не должна толковаться как равноудаленность между Уставом и резолюциями, с одной стороны, и противозаконностью, с другой стороны. Кроме того, мы считаем, что последовательные мандаты представляют собой новаторскую концепцию, которая могла бы способствовать повышению гибкости миротворческих операций без ущерба для первостепенной роли политики или чрезмерного упора на методологических вопросах.

Во-вторых, Кипр полностью согласен с тем, что права человека, гендерное равенство, участие женщин в миротворческих операциях, а также гуманитарная роль деятельности по поддержанию мира должны стать краеугольным камнем миротворческих операций и повестки дня в области мира и безопасности. В частности, что касается гуманитарных аспектов, то следует активизировать усилия и увеличить объем ресурсов, необходимых для установления истины и примирения, в целях выявления и расследования совершенных в прошлом правонарушений.

В заключение я хотел бы вновь выразить нашу признательность Генеральному секретарю за его усилия, а также заверить его в нашей поддержке работы по обеспечению большей согласованности, транспарентности и эффективности деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Г-н Иосикава (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить искреннюю признательность Председателю за его ведущую роль в организации этого своевременного заседания. Я

хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна за его доклад (A/70/357) и его сегодняшний брифинг. Кроме того, я выражаю признательность присутствующему здесь сегодня Председателю Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям г-ну Жозе Рамушу-Орте и другим членам Группы за их прекрасный доклад (см. A/70/95).

Две недели назад руководители более чем 50 стран и организаций, включая нашу страну, обсудили в Организации Объединенных Наций вопрос об операциях Организации по поддержанию мира под руководством президента Соединенных Штатов Обамы. Я надеюсь, что динамика, созданная руководителями в ходе саммита по этому вопросу, придаст важный импульс нашей предстоящей межправительственной дискуссии, посвященной двум докладам о миротворческих операциях Организации Объединенных Наций, которые в настоящее время находятся на нашем рассмотрении. Прежде чем приступить к обсуждению этих докладов, я хотел бы сказать несколько слов об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Хотя это не предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций, операции по поддержанию мира стали одним из неотъемлемых элементов деятельности Организации Объединенных Наций в области мира и безопасности.

Благодаря достигнутым ими отличным результатам и связанным с ними большим надеждам, их функции и обязанности были расширены. Фактически, за последние десять лет число развернутых на местах миротворцев удвоилось — с 65 тысяч до 123 тысяч. Общий бюджет операций по поддержанию мира также увеличился. В двухгодичном периоде 2004–2005 годов он составлял около 4 млрд. долл. США; десять лет спустя бюджет достиг рекордно высокого уровня, составив 8,5 млрд. долл. США. Хотя мы признаем отличную работу, проделанную в рамках операций по поддержанию международного мира и безопасности в таких местах, как Камбоджа и Тимор-Лешти, перед нами сейчас стоит новая проблема, заключающаяся в том, каким образом можно придать миротворческим операциям устойчивый характер при тех ограниченных финансовых и кадровых ресурсах, которые имеются у нас.

Пятнадцать лет назад мы все принимали участие в подготовке окончательного варианта всеобъ-

емляющего обзора операций по поддержанию мира, известного как «доклад Брахими». Я участвовал в подготовке этого обзора. Я считаю, что самым важным предложением в этом докладе является следующее: «Но одной лишь силой нельзя обеспечить мир; сила может только подготовить пространство, в котором можно построить мир» (A/55/305, viii). Главная роль военных операций заключается в подготовке пространства для политического процесса в целях достижения жизнеспособного мира.

Нам следует проводить тщательный обзор операций по поддержанию мира с целью определить необходимость каждой миссии исходя из этого критерия. В этом контексте целесообразность военных миссий, развернутых на местах уже давно, должна быть критически оценена. Я хотел бы отметить, что в рамках 6 из 16 ныне действующих миссий по поддержанию мира войска были развернуты более десяти лет назад; в рамках трех из этих миссий войска были развернуты более трех десятилетий назад. Нам всем известно, о каких миссиях идет речь. Неужели столько лет военного присутствия недостаточно для того, чтобы у политических лидеров сторон этих конфликтов появилось пространство для построения мира? Если их недостаточно, то сколько еще лет потребуются миротворцам для продолжения своей работы? Нам следует постоянно проверять, являются ли миссии по поддержанию мира с их нынешней структурой и другие инструменты Организации Объединенных Наций в области поддержания международного мира и безопасности, включая специальные политические миссии, наиболее эффективным средством для достижения прочного мира.

В двух представленных нам сегодня докладах содержится настоятельный призыв к тому, чтобы каждая миссия могла лучше адаптироваться к ситуации и потребностям на местах. С этой целью нам нужно обеспечить, чтобы мандаты миссий разрабатывались с учетом реального положения дел на местах и изменялись сообразно ситуации на местах. Генеральный секретарь должен внимательно следить за развитием событий на местах и выносить Совету Безопасности своевременные и реалистичные рекомендации. Совет Безопасности должен своевременно проводить обзор мандата каждой миссии с тем, чтобы обеспечить эффективность ее деятельности. Автоматического продления мандатов миссий необходимо избегать, а мандаты долгое

время функционирующих миссий следует подвергать тщательному обзору.

Нам также необходимо укреплять нашу базу кадровых ресурсов. Хотя для сегодняшних операций по поддержанию мира необходим высококвалифицированный персонал, мы, тем не менее, нередко сталкиваемся с трудностями, стараясь выполнить это требование. Существует настоятельная необходимость увеличить число квалифицированных сотрудников. Обучение является необходимым инструментом в плане подготовки квалифицированных миротворцев. В обоих докладах приветствуются инициативы, реализуемые через так называемые механизмы трехстороннего партнерства между Секретариатом, странами, предоставляющими войска, и третьими странами, имеющими специальный потенциал. Департамент полевой поддержки и Япония совместно начали осуществлять новаторский проект в интересах предоставляющих войска африканских стран, в рамках которого Япония предоставила около 40 млн. долл. США на цели финансирования самого проекта и оплаты труда инструкторов. В сентябре в рамках проекта на экспериментальной основе было начато обучение персонала в Кении; полномасштабная учебная подготовка начнется в следующем году.

Прежде чем завершить свое выступление, я с сожалением вынужден затронуть один из негативных аспектов операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Недавние обвинения миротворцев в достойных осуждения сексуальных надругательствах и сексуальной эксплуатации, особенно последние обвинения, прозвучавшие в Центрально-африканской Республике, нанесли ущерб репутации и авторитету Организации Объединенных Наций. Плохо то, что это не единственный и не первый такой случай. Такое неприемлемое нарушение правил поведения очерняет тот благородный вклад, который вносят в дело поддержания мира более 100 тысяч миротворцев, задействованных на местах в настоящее время. Необходимы конкретные и действенные меры борьбы с таким неприемлемым поведением. Поэтому Япония решительно поддерживает политику абсолютной нетерпимости Генерального секретаря и призывает к незамедлительному осуществлению мер, рекомендованных в его докладе.

Наконец, я хотел бы упомянуть об одном моменте, касающемся бюджетных вопросов, связанных со всеми категориями операций Организации

Объединенных Наций в пользу мира, включая операции по поддержанию мира и специальные политические миссии. Хотя в обоих докладах говорится о целом ряде важных инициатив, мы обеспокоены возможными расходами на их реализацию. Каждый доллар, потраченный Организацией Объединенных Наций, — это деньги налогоплательщиков ее государств-членов. Поэтому мы настоятельно призываем Секретариат, насколько это возможно, покрывать любые дополнительные расходы за счет имеющихся ресурсов.

С учетом вопросов, которые я сегодня поднял, наша делегация будет активно вносить свой вклад в последующие обсуждения рекомендаций, содержащихся в этих двух докладах, в соответствующих органах Генеральной Ассамблеи, таких, как Специальный комитет по операциям по поддержанию мира и Четвертый и Пятый комитет.

В заключение, я хотел бы выразить свою искреннюю признательность всему полевому персоналу, несущему службу в операциях Организации Объединенных Наций в пользу мира, а также глубочайшие соболезнования семьям тех сотрудников, которые пожертвовали своей жизнью.

Г-н Скоог (Швеция) (*говорит по-английски*): Швеция присоединяется к заявлению, сделанному сегодня утром наблюдателем от Европейского союза.

Швеция горячо приветствует эту возможность обсудить весьма своевременный обзор операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Наша страна предприняла важные шаги, причем в целях не только укрепления потенциала Организации Объединенных Наций в области поддержания мира, но и адаптации мер реагирования Организации Объединенных Наций к проблемам в области мира и безопасности в целом. Этот обзор, наряду с обзором архитектуры в области миростроительства и глобальным исследованием, посвященным резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, придаст реальный импульс проведению реформы, и эту возможность нельзя упустить.

Мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад (A/70/357), посвященный будущему миротворческих операций Организации Объединенных Наций и содержащий множество рекомендаций, отражающих отличную работу Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям. Мы

считаем этот доклад сбалансированным, конструктивным и функциональным. В этой связи мы хотели бы остановиться на трех аспектах, необходимых для нашего дальнейшего продвижения вперед.

Во-первых, мы с особым удовлетворением отмечаем то пристальное внимание, которое уделяется всему циклу планирования и осуществления операций в пользу мира на протяжении всего конфликта. Операции следует разрабатывать с целью не только поддержать мир, но и способствовать постконфликтному миростроительству, избежать сползания в конфликт и его возобновления, а также содействовать прогрессу на пути к устойчивому миру и развитию. Кроме того, деятельность в области миростроительства должна осуществляться за счет ресурсов, объем которых достаточен для обеспечения ее эффективности. Мы поддерживаем концепцию непрерывного проведения операций в пользу мира, которая позволила бы отойти от становящегося все более искусственным разграничения традиционных операций по поддержанию мира и специальных политических миссий.

Во-вторых, чрезвычайно важно учитывать гендерную проблематику и выводы обзора хода осуществления резолюции 1325 (2000) во всех аспектах миротворческих операций Организации Объединенных Наций мира на протяжении всего периода деятельности миссии и при решении всех предусмотренных мандатом задач. К сожалению, нам предстоит еще пройти долгий путь для достижения этой цели, однако в то же время мы приветствуем решимость Генерального секретаря повысить уровень подотчетности и положить конец сексуальной эксплуатации и надругательствам со стороны персонала Организации Объединенных Наций на местах.

В-третьих, партнерские отношения с региональными организациями имеют ключевое значение для эффективной деятельности по поддержанию международного мира и безопасности. Как показывают недавние события, в частности, в Африке, зачастую региональные силы осуществляют более оперативное развертывание и могут более эффективно предпринимать оперативные и решительные действия. Африканский союз (АС) добился успеха в своих усилиях по полной активизации деятельности Африканских резервных сил. Швеция уже является одним из главных сторонников усилий в области институционального строительства и укрепления потенциала Африканского союза и по-прежнему полностью приверже-

на содействию дальнейшей интеграции потенциалов Организации Объединенных Наций и АС.

В заключение я хотел бы отметить, что мы должны реалистично подходить к стоящим перед нами задачам, но при этом идти на смелые меры реагирования, и что мы все несем ответственность за осуществление этого процесса. Руководящая роль Генерального секретаря в выполнении содержащихся в его докладе рекомендаций, которые относятся к сфере его компетенции, имеет исключительное значение, однако мы хотели бы также призвать государства — члены Организации Объединенных Наций воспользоваться этой возможностью для реформирования архитектуры мира и безопасности Организации в рамках всех соответствующих форумов и сделать ее оптимальной для решения нынешних и будущих проблем безопасности. Швеция готова внести свой вклад в этот процесс.

Г-н Торо-Карневали (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Мы присоединяемся к заявлению, с которым ранее выступил представитель Марокко от имени Движения неприсоединения. Мы весьма признательны за проведение сегодняшнего заседания для обсуждения двух представленных нам докладов.

В докладе Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям (см. A/70/95) — «докладе Ньякхат» — содержатся глубокий анализ будущего миротворческой архитектуры Организации Объединенных Наций. Несмотря на то, что в докладе вынесены конкретные рекомендации о реформировании и совершенствовании работы Организации, его основной вклад заключается в изложении трудностей, вызовов и противоречий, которые возникают при осуществлении любой программы реформ в этой области.

В докладе приводятся некоторые конкретные примеры таких вызовов и подчеркивается важность уделяния приоритетного внимания реализации политических решений в разработке и развертывании миротворческих операций, однако в то же время признается, что большинство современных конфликтов являются более сложными и в меньшей степени способствуют политическому урегулированию, чем раньше. В докладе содержится настоятельный призыв к тому, чтобы миротворческие операции отказались от стандартной концепции «людей на белых внедорожниках и бронированных автомобилях» и сделали акцент на людях, на чело-

веческом факторе и начали более тесно взаимодействовать с местными общинами, чтобы лучше понять их потребности и чаяния. Однако в то же время в докладе подчеркивается, что 90 процентов политических миссий и две трети миротворческих операций развертываются в особо опасных условиях продолжающихся конфликтов, что создает для персонала серьезные проблемы в плане безопасности.

Ключевая роль в докладе отводится превентивным усилиям и посредничеству; в нем также подчеркивается важное значение не привлекающих внимания усилий в области превентивной дипломатии, которые по своей природе останутся незамеченными, если приведут к успешным результатам. В то же время в докладе делается акцент на том, что именно вследствие того, что превентивное посредничество и превентивная дипломатия не бросаются в глаза и осуществляются без лишней огласки, они не привлекают внимания доноров и испытывают хронический дефицит бюджета.

В докладе поддерживается мнение гуманитарных работников о том, что в рамках миротворческих операций должен проводиться открытый диалог со всеми сторонами конфликта, как государственными, так и негосударственными субъектами, и должны быть рассмотрены все альтернативы насилию. Однако в нем отмечается, что порой миротворческие операции с исключительными мандатами могут сами стать сторонами конфликта, что в значительной степени скажется на их беспристрастности и будет иметь серьезные последствия для выполнения гуманитарных задач Организации. Существует множество аналогичных примеров, которые показывают чрезвычайную сложность миротворческих операций. В докладе Генерального секретаря (A/70/357) предпринято серьезное усилие взять наиболее полезные аспекты доклада Группы и претворить их в конкретные меры, хотя в нем не всегда учитываются рекомендации Группы и иногда привносятся новые элементы. Оба доклада имеют важное значение и должны быть тщательно рассмотрены. Было бы серьезной ошибкой придавать первоочередное значение одному из докладов в качестве единственного источника для процессов межправительственных переговоров. Оба доклада могут сыграть важную роль.

Работа над докладом Группы высокого уровня осуществлялась на транспарентной основе, и сам

доклад является продуктом обширных региональных консультаций, однако его легитимность, как и легитимность доклада Генерального секретаря, будет зависеть от решений, которые будут приняты Специальным комитетом по операциям по поддержанию мира, единственным органом, ответственным за разработку стратегий и принципов, регулирующих эти операции, и другими соответствующими комитетами Генеральной Ассамблеи.

Г-н Альдай Гонсалес (Мексика) (*говорит по-испански*): Наша делегация выражает признательность за организацию этого заседания, целью которого является обсуждение доклада Генерального секретаря по вопросу о будущем миротворческих операций Организации Объединенных Наций (A/70/357). Рекомендации Генерального секретаря и Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям, умело возглавляемой г-ном Жозе Рамушем-Ортой, а также семидесятая годовщина Организации предоставили нам уникальную возможность высказать соображения относительно роли, которую, по нашему мнению, Организация должна будет играть в международных отношениях в будущем. Мексика рассматривает ее как испытание воли и приверженности государств-членов поиску решений многоаспектных проблем, с которыми мы сталкиваемся, а также как возможность выработать и реализовать решения политических, гуманитарных проблем и проблем в области безопасности, развития и прав человека.

Мир все настойчивее требует большей отдачи от сотрудников наших операций по поддержанию мира и специальных политических миссий, а мы, государства-члены, не можем договориться о предоставлении Организации всех ресурсов, необходимых ей для выполнения своего мандата. Мы считаем, что в целях обеспечения эффективности и действенности операций по поддержанию мира мы не можем позволить, чтобы они и впредь зависели от непредсказуемого распределения ресурсов. Поэтому мы настоятельно призываем незамедлительно принять меры по улучшению ситуации. Мы решительно поддерживаем четкую и убедительную рекомендацию Независимой группы высокого уровня, направленную на немедленное принятие мер по созданию специального отдельного счета для специальных политических миссий, и сожалеем о том, что Генеральный секретарь не уделит больше внимания этому предложению в своем докладе (A/70/357).

Предпринимая наши коллективные усилия, мы обязаны признать все большую важность той роли, которую региональные и субрегиональные организации играют в урегулировании конфликтов, а также особо отмеченную как Независимой группой, так и Генеральным секретарем актуальность предупреждения, посредничества и отдания предпочтения политическим, а не военным решениям, что исторически является одним из краеугольных камней внешней политики Мексики. Генеральная Ассамблея, Четвертый комитет, Пятый комитет и Специальный комитет по операциям по поддержанию мира, по мнению Мексики, должны играть важную роль в обсуждении всех предложений, представленных в контексте усилий по определению параметров любого процесса осуществления.

Мы считаем, что упомянутые Секретариатом нетрадиционные решения не должны противоречить принципам Устава Организации Объединенных Наций, и в этой связи мы решительно поддерживаем, например, рекомендацию Независимой группы о том, чтобы мандаты операций по поддержанию мира не включали в себя проведение антитеррористических мероприятий. В то же время мы не можем допустить продолжения текущих конфликтов, сеющих хаос в мире, или возобновления насилия в результате «возрождения» прошлых конфликтов. По мнению нашей делегации, не может быть инвестиций лучше, чем инвестиции в мир и безопасность наших обществ; на всех нас лежит глобальная ответственность.

Весьма важно, чтобы в нашей дискуссии мы, анализируя будущее операций по поддержанию мира и специальных политических миссий, принимали все возможные меры для предотвращения совершения актов сексуального насилия сотрудниками Организации Объединенных Наций и привлечения к ответственности всех тех, кто совершает такие акты. Репутация Организации Объединенных Наций во всем мире не должна страдать от действий этой небольшой группы людей. Подотчетность должна быть обязательным условием, а не просто высоким устремлением или целью. Весьма важно, чтобы гражданский и военный персонал Организации Объединенных Наций вел себя в соответствии с ценностями Организации, и чтобы все государства, которые предоставляют контингенты для операций Организации Объединенных Наций, выполняли свои обязанности в этом отношении.

Работа, к которой мы приступаем сегодня, должна помочь нам четко определить «дорожную карту», что позволит нам повысить действенность и усилить влияние Организации в решении проблем международного мира и безопасности во имя спасения грядущих поколений от бедствия войны. Делегация Мексики будет продолжать конструктивно участвовать в процессе обзора, а также в мероприятиях в других контекстах, в которых в настоящее время осуществляется деятельность, таких как Комиссия по миростроительству и обзор на высоком уровне хода осуществления резолюции 1325 (2000). Мы надеемся, что эти процессы будут дополнять и усиливать друг друга, позволяя системе Организации Объединенных Наций реагировать с максимальной эффективностью.

Г-жа Файзуннеса (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Бангладеш присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Марокко от имени Движения неприсоединения.

В столице Бангладеш Дакке стартовал процесс консультаций под руководством Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям. Сегодня нас действительно воодушевляет и обнадеживает своевременная публикация ее доклада (см. A/70/95). Мы хотим поблагодарить Группу высокого уровня и приветствуем ее доклад. Кроме того, мы приветствуем представление сегодня утром доклада Генерального секретаря (A/70/357) и выражаем особую благодарность за это.

Мы рассчитываем на эффективное осуществление рекомендаций Группы высокого уровня. Бангладеш по-прежнему привержена делу поддержки инициативы Генерального секретаря по реализации положений доклада Группы высокого уровня и устранению выявленных и предполагаемых пробелов в рамках миротворческих операциях Организации Объединенных Наций. Будучи одной из стран, предоставляющих самые крупные военные и полицейские контингенты, мы считаем доклад Группы высокого уровня чрезвычайно важным. Генеральный секретарь представил прагматичную «дорожную карту» для осуществления содержащихся в докладе рекомендаций. Мы ожидаем всестороннего, эффективного и транспарентного осуществления этих рекомендаций при надлежащем участии соответствующих комитетов и органов Организации Объединенных Наций.

28 сентября премьер-министр Народной Республики Бангладеш Ее Превосходительство Шейх Хасина, выступая от имени Бангладеш, принимавшей саммит лидеров по миротворческим операциям Организации Объединенных Наций в 2015 году, подчеркнула твердую и решительную приверженность Бангладеш миротворческим операциям Организации Объединенных Наций. Мы будем поддерживать усилия, направленные на выполнение рекомендаций Группы высокого уровня. Мы готовы и впредь принимать участие в реализации конструктивных идей, которые Генеральный секретарь предложил в своем докладе. Мы также хотели бы настоятельно призвать все страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, принимать участие в дискуссиях и консультациях в рамках процесса осуществления.

Мы вновь заявляем о нашей полной поддержке усилий по укреплению деятельности Организации Объединенных Наций путем предоставления умелых, хорошо обученных и подготовленных миротворцев в целях выполнения предусмотренных мандатом задач. В связи с этим позвольте мне сообщить Ассамблее о том, что в Бангладеш создан оснащенный по последнему слову техники современный центр операций по поддержанию мира и подготовке кадров под названием «Бангладешский институт по подготовке кадров для миротворческих операций». Мы превращаем его в центр передового опыта для подготовки миротворцев, в частности, женщин-миротворцев. Бангладеш постоянно совершенствует свой потенциал развертывания в соответствии с меняющимся характером миротворческих операций. Мы продемонстрировали нашу способность весьма оперативно реагировать на потребности миссий в странах с высоким риском возникновения конфликтов. В Мали, восточной части Конго и Центрально-африканской Республике Бангладеш быстрее других развернула свои воинские подразделения в составе «голубых касок». Мы стремимся содействовать защите гражданских лиц и актуализации вопросов гендерной проблематики и прав человека, а также проводим с нашими миротворцами занятия по изучению иностранных языков.

Существует настоятельная необходимость усовершенствовать систему обеспечения безопасности миротворцев. Как отметил Генеральный секретарь сегодня утром, мы обязаны проводить политику

«нулевой терпимости» в связи со случаями сексуального насилия со стороны миротворцев.

Наконец, мы хотели бы подчеркнуть, что Бангладеш ожидает проведения в мае 2016 года тематических прений на высоком уровне под руководством Председателя Генеральной Ассамблеи. Мы вновь заявляем о нашей полной приверженности осуществлению положений доклада Группы высокого уровня.

Г-н Дехгани (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): В начале своего выступления я хотел бы поблагодарить Председателя за проведение этого заседания, посвященного вопросу, имеющему большое значение для международного сообщества, вопросу об укреплении системы Организации Объединенных Наций, а также за предоставленную государствам-членам возможность выразить мнение об итогах работы учрежденной Генеральным секретарем Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям. Я также благодарю председателя Группы высокого уровня г-на Рамуша-Орту и Генерального секретаря за их полезные доклады, содержащиеся в документах A/70/95 и A/70/357, соответственно.

Я присоединяюсь к заявлению, с которым выступил представитель Марокко от имени Движения неприсоединения.

Выражая признательность странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты Организации Объединенных Наций, за их усилия по оказанию помощи государствам, оказавшимся в кризисной ситуации, мы не должны при этом игнорировать постыдные действия отдельных лиц, запятнавшие усилия десятков тысяч миротворцев и других сотрудников Организации Объединенных Наций. Мы должны сделать больше для решения этих столь серьезных проблем, в связи с чем нам необходимо выработать новые подходы, решения и инициативы, направленные на их урегулирование. Мы высоко оцениваем инициативу Генерального секретаря по созданию Группы высокого уровня для обзора предыдущей практики в ходе проведения операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций.

Несмотря на то, что мы придаем большое значение докладу Генерального секретаря и уважаем его точку зрения по вопросу о возможных путях осуществления рекомендаций, содержащихся в до-

кладе Группы высокого уровня, правительство Исламской Республики Иран хотело бы подчеркнуть следующие моменты.

Во-первых, нам следует избегать поспешной реализации рекомендаций. Для обеспечения успешного проведения миротворческих операций в будущем необходимо тщательно их проанализировать в соответствующем форуме.

Во-вторых, мы хотели бы подчеркнуть важность роли Генеральной Ассамблеи в качестве наиболее демократичного органа Организации Объединенных Наций в том, что касается операций по поддержанию мира. Ассамблея играет главную роль и несет основную ответственность за разработку концепций и политики и принятие бюджетных решений, касающихся миротворческих операций. В этой связи я хотел бы обратить внимание на то, что, в соответствии с положениями пункта 20 доклада Специального комитета по операциям по поддержанию мира, который содержится в документе A/68/19, Специальный комитет является единственным форумом Организации Объединенных Наций, которому поручено заниматься всесторонним рассмотрением всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах.

В-третьих, правительство Исламской Республики Иран полностью поддерживает необходимость укрепления и расширения потенциала Организации Объединенных Наций в таких областях, как миротворчество, миростроительство, поддержание мира, посредническая деятельность и так далее, в целях поддержания международных мира и безопасности.

В-четвертых, при осуществлении всех миротворческих операций Организации Объединенных Наций мы должны соблюдать принципы суверенного равенства, политической независимости и территориальной целостности всех государств, а также принцип невмешательства в дела, которые, по существу, относятся к их национальной юрисдикции.

В-пятых, в ходе всех миротворческих операций крайне важно придерживаться целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, а также основных принципов проведения таких операций, которыми мы руководствовались до настоящего времени, а именно: согласие сторон, беспристрастность и неприменение силы, кроме как в порядке самообороны. Они по-прежнему остаются

действительными и актуальными и должны быть в полной мере сохранены.

В-шестых, мы должны проявлять большую осторожность при рассмотрении вопроса о принятии любых новых концепций, направленных на удовлетворение новых потребностей и требований, обусловленных сложным характером операций по поддержанию мира. Любые подобные концепции должно разрабатываться и согласовываться всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций в рамках соответствующих межправительственных процессов.

В-седьмых, при оказании любой поддержки принимающей стране в деле восстановления или обеспечения верховенства права следует принимать во внимание принцип национальной ответственности, а также культурные особенности и специфику каждой страны.

В-восьмых, следует в полной мере признать роль принимающих стран в деле разработки и осуществления мероприятий, связанных с процессом миростроительства.

В-девятых, главная ответственность за защиту гражданских лиц лежит на принимающей стране, и она не должна использоваться в качестве предлога для военного вмешательства в дела стран, находящихся в состоянии конфликта или выходящих из него.

В-десятых, главная ответственность за поддержание международных мира и безопасности лежит на Организации Объединенных Наций, и в этой связи роль региональных механизмов и учреждений должна соответствовать положениям главы VIII Устава.

В-одиннадцатых, мы должны в полной мере учитывать принцип справедливого географического распределения в кадровой и организационной структуре Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки.

В-двенадцатых, в ходе проведения операций по поддержанию мира Организация Объединенных Наций должна использовать имеющиеся возможности всех без исключения государств-членов, в том числе в военной, полицейской, гражданской сферах, а также в сфере материально-технического обеспечения. Любые просьбы со стороны Секретариата к государствам-членам о внесении вклада в миротворческие миссии должны, таким образом, носить транспа-

рентный характер и распространяться на все страны, которые предоставляют или могут предоставлять в будущем воинские и полицейские контингенты.

В-тринадцатых, Исламская Республика Иран полностью поддерживает необходимость вновь поставить усилия, направленные на поиски путей мирного политического урегулирования, в центр деятельности Организации Объединенных Наций по предотвращению и урегулированию конфликтов.

И наконец, не менее важно обратить самое пристальное внимание на причины, лежащие в основе конфликтов, так как совершенно очевидно, что предотвращение возможно только в том случае, если известны коренные причины.

В заключение я хотел бы еще раз заявить о приверженности нашей делегации оказанию поддержки любым усилиям в области миротворчества, миростроительства, поддержания мира и посредничества, а также о нашей полной готовности к сотрудничеству и конструктивному взаимодействию с Председателем Генеральной Ассамблеи, Генеральным секретарем и всеми государствами-членами в этих сферах.

Г-н Зендер (Швейцария) *(говорит по-французски)*: Я хотел бы поблагодарить Председателя за организацию этого важного обсуждения. После завершения работы Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям (см. A/70/95) и публикации доклада Генерального секретаря о рекомендациях Группы высокого уровня (A/70/357) крайне важно сохранить нынешнюю позитивную динамику в целях повышения эффективности архитектуры Организации Объединенных Наций в области поддержания мира и предотвращения конфликтов. На данном этапе Швейцария надеется избежать углубленного обсуждения богатого содержания рассматриваемых нами вопросов. Вместо этого мы выскажем несколько соображений общего характера относительно двух докладов и дальнейшего продвижения вперед.

Швейцария приветствует доклад Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям и очень рассчитывает на выполнение со-

держащихся в нем рекомендаций. Группе высокого уровня удалось представить сбалансированный анализ всех вопросов и вынести ряд рекомендаций, которые следует внимательно изучить. Это стало возможным, в частности, благодаря проведению широких консультаций между всеми задействованными в миротворческих операциях субъектами, в том числе государствами-членами.

Швейцария приветствует также доклад Генерального секретаря, в котором подробно изложены основные проблемы, зачастую в значительной мере препятствующие эффективному осуществлению операций по поддержанию мира и специальных политических миссий, — проблемы, к числу которых, в частности, относятся недостаток ресурсов на некоторых направлениях деятельности и отсутствие адекватных структур и процедур. Мы приветствуем выводы Генерального секретаря, изложенные в трех обозначенных им приоритетных областях. Они прокладывают путь вперед как для нахождения политических решений, так и для совершенствования административного управления.

Для эффективного выполнения этих рекомендаций целесообразно разработать такой план действий, в котором надлежащим образом будут определены задачи различных органов Организации Объединенных Наций, в том числе Секретариата, и сферы ответственности Совета Безопасности и государств-членов в реализации этих рекомендаций. В таком плане действий должны были быть намечены различные этапы их выполнения.

В этом контексте Швейцария разделяет высказанное в докладе мнение о том, что только совместный подход может привести к эффективному выполнению этих рекомендаций. Более того, никто не может в одиночку справиться с нынешними вызовами миру и безопасности. Для этого необходимо тесное сотрудничество всех подразделений системы Организации Объединенных Наций и налаживание постоянного партнерства между различными компетентными органами и субъектами.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.